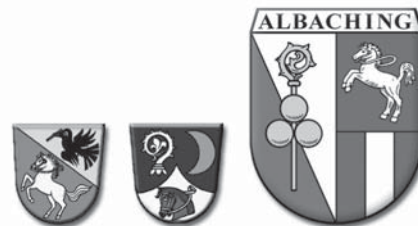


Das historische **Nasenbachmagazin**  
für Albaching und Umgebung



# Nasenbach ist der richtige Name

Ein Beitrag zur Namensfrage des Bachs - Historische Erklärung eindeutig

**Albaching - Während der Erstellung der Ortschronik stellte sich die Frage, warum einmal vom Albach und in den anderen Fällen vom Nasenbach die Rede ist. Dabei ist unstrittig, dass es sich immer um den selben Bach handelt, der von St. Christoph kommend, an Kalteneck vorbei durch Albaching führt und sich etwa einen Kilometer hinter dem Ort mit dem Stettener Mühlbach vereinigt.**

Betrachten wir den historischen Hintergrund: In den ältesten Karten fehlt häufig die Bezeichnung für den Bachlauf. Einmal erscheint er als Christophelbach, in der Regel aber als Nasenbach.

Erst im 19. Jahrhundert erscheint der Name Albach. Wahrscheinlich mit dem Gedankengang, dass ja Albaching wohl seinen Namen vom durchlaufenden Bach, also dem Albach bekommen hätte oder auch umgekehrt. Wer sich allerdings genauer mit der Ortsgeschichte beschäftigt

wird dieser Argumentationslinie nicht folgen können. Denn wir wissen von der Namensgeschichte her, dass Albaching nicht zu den frühen -ing-Orten der Bayerischen Landnahme gehört. Vielmehr ist der Name durch einen Ortsedlen namens Alprich oder Albich entstanden, der erstmals 760 in einer Urkunde über das nahe Ebrach als Zeuge genannt wird.

Bereits 808 erscheint Alpicha als Schenkung der Edlen Witwe Altigung in einer Freisinger Urkunde. Dieser Ursprung hat sich zu Recht auch in der Namensgebung für die Alpicha-Halle niedergeschlagen. Für die Richtigkeit dieser Annahme muss auch die Dialektbezeichnung des Ortes Albaching betrachtet werden.



Der Nasenbach zwischen Kalteneck und Albaching.

Foto: Konrad

## Oedenau ist Nummer Eins

Dringlichkeit für Sanierung **Seite 5**

## Vitals erneut Könige

Familienherrschaft bei Korbinian **Seite 25**

## Mit Warp durchs All

Rita Sanftl im Boulevard **Seite 34**

## Bezeichnung Albach ist ein Fehler

Seit jeher findet man immer die Bezeichnung Oibich und nicht Oibach. Somit darf wohl angenommen werden, dass in der Zeit der Ortsnamenerfassung unter Hazzi – einem bayerischen Beamten norddeutscher Herkunft - einer der vielen Fehler passiert ist, die durch mangelhafte Kenntnis des Dialekts sehr häufig vorgekommen sind. Entsprechend dieser Argumentationslinie liegt Albaching am Nasenbach.

Diese Bezeichnung ist im weiteren Verlauf des Baches ohnehin unstrittig. Die Stockmühle

und alle folgenden Mühlen wurden immer nur vom Nasenbach angetrieben. Der Bach hat zumindest bis vor wenigen Jahrzehnten seinem Namen auch dadurch Nachdruck verliehen, weil er zur Laichzeit von Königswart her voller Nasen war, der bekanntesten, grätenreichen Weißfischart.

Warum diese Fische zurzeit sehr zurückgegangen sind ist eine andere Frage. Dass sie kaum mehr nach Albaching herauf kommen hängt aber mit einer Staustufe ohne Aufstiegshilfe bei Soyen zusammen.

**Martin Holnburger**

### Anmerkung der Redaktion:

*Wir bedanken uns herzlich bei Martin Holnburger für die fundierte Darstellung.*

*Redaktion und Vorstandschaft des Nasenbach-Vereins befürworten nicht zuletzt deshalb mit Nachdruck eine offizielle Klarstellung des Bachnamens auch auf allen Land- und Flurkarten.*

*Der Begriff „Nasenbach“ ist im Volksmund fest verankert und hat auch deshalb zur Namensgebung des Nasenbach-Magazins im Jahre 1990 geführt.*



## Albachinger Torte für Hitzlsperger und Hildebrandt

**Albaching / Markt Schwaben (gg)** - Nicht ohne Stolz lieferten Joachim und Joyce Sewald eine riesige Jubiläumstorte zur 50. Markt-Schwabener Sonntagsbegegnung. Als Ehrengäste diskutierten Thomas Hitzlsberger und Dieter Hildebrandt über Fußball, Fouls und Trainingsmethoden. Dass der Diskurs mit genügend Witz und Parodie geführt wurde liegt bei dieser Besetzung auf der Hand. Zum Jubiläum wurde von Joachim und Joyce eine große Torte mit Fußball und Harlekin geschmückt.

## DER NASENBÄR ERZÄHLT:



### Erfolgreiche Entfusionierung

2008 war aber richtig was los in der Gemeinde Albaching: Mit Pauken und Trompeten beging der ganze Ort mit mehrtägigen Festivitäten das 1200jährige Bestehen. Und 2009? Gibts denn da gar nix zum Feiern? War da nicht was?

Doch! 15 Jahre Selbstständigkeit. 15 Jahre Wiedererlangung der eigenständigen Gemeinde Albaching. 15 Jahre erfolgreiche Entfusionierung von Pfaffing. Das werden doch die Albachinger Chronisten nicht vergessen haben? Nein, es ist wahrscheinlich Absicht, diesem kleinen Jubiläum lieber heimlich, still und leise zu gedenken und es in aller Bescheidenheit - jedoch voller Stolz - vorüberziehen zu lassen. Man muss nicht immer Feste feiern, auch wenn sie fallen würden.

Und Albaching wäre eh schon zu spät dran für eine „Gedenkminute“ in dieser Sache. Denn es war der Neujahrstag 1994, als unsere Gemeinde den Neuanfang wagte. Und jetzt haben wir ja schon den April 2009; und somit knapp vier Monate verschlafen.

Vor 15 Jahren waren die Meinungen über die wiedererlangte Selbstständigkeit noch ein wenig geteilt: Eine Minderheit warnte vor den Risiken; eine Mehrheit sagte sich aber trotzend: „No risk, no fun“. Und sie sollten recht behalten. Oder ist heute nach 15 Jahren jemand wirklich anderer Meinung, als dass sich die Selbstständigkeit nicht gelohnt hätte?

Wäre ich ein Pessimist, würde ich jetzt die Frage stellen: Was hat Albaching seitdem alles verloren? Und der Optimist in mir würde dann sofort antworten: Zum Beispiel seine Schulden.

Albaching ist in meinen Augen ein perfektes Beispiel für folgende Aussage, die eigentlich die Frauenwelt geprägt hat: „Es kommt nicht auf die Größe an. Entscheidend ist, wie man(n) damit umgeht.“ Partnerschaft, wie in der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing: Ja! Fusion: Nein! Leider wird gerade in der freien Wirtschaft derzeit genau das Gegenteil gedacht und praktiziert.

(jo)

## Impressum:

**Herausgeber:** Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. (kurz: „Nb-Verein“)

**Redaktion (re):** Christian Fleidl (cf), Günter Ganslmeier (gg), Franz Konrad (fk), Thomas Meixner (tm) und Günther Müller (gm)

**Freie Mitarbeit:** Peter Bachmaier (pb), Markus Bauer (mb), Richard Daumoser (da), Josef Ebersberger (je), Renate Etmüller, Stefan Fleidl (sf), Wast Friesinger jun. (wfj), Rosi Fürst (für), Alexander Gaier (ga), Josef Ganslmeier (jg), Regina Ganslmeier (reg), Andi Gilhammer (ag), Günter Haller (gh), Helga Hohner (ho), Tobias Langer (tl), Helmut Maier (hm), Franz Manzinger (fxm), Franz Merkle (mer), Fritz Müller (fm), Daniel Neumann (dn), Rita Neumann (neu), Bärbel Pfitzmaier (bp), Anni Pscheidt, Lorenz Richterstetter (ri), Christian Rinner (cr), Marianne Schatz (ms), Peter Schmedding (ps), Michael Schubert (mis), August Seidinger jun. (as), Alfred Trautbeck, Gerty Trautbeck (cw), Gitti Tröstl (gt), Jessica Vital-Robarge (jvr), Martin Vital (vm), Tobias Wagner (tw), Anton Wimmer (aw), Johannes Wimmer (jo), Verena Wimmer (vw) und Matthias Ziel (zi)

**Fotos:** Boysi Gugg, Fritz Müller, Ulli Vital, u.a. • **Internet:** Christian Rinner

**Internet-Homepage:** www.nasenbach.org • **E-Mail:** nb-verein@albaching.de

**Technik, Anzeigenannahme u. -bearbeitung:** Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 889980, E-Mail: ganslmeier@mnc-tec.de

**Kassenführung, Abonnement-Abrechnung und -Vertrieb:** Gerty Trautbeck, Kreuzstraße 9, 83544 Albaching, Tel. 08076 / 886898

**Redaktionsbüro:** Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus) Telefon 08076 / 7286 - Telefax 08076 / 888440

**Bankverbindung:** Raiffeisenbank RSA eG - BLZ 70169524 - Kto.Nr. 124206

**Auflage:** 900 Exemplare (hergestellt aus 100% Altpapier)

**Druck:** Schnelldruck Seidel, Aign

**Das Nb-Magazin erscheint jeden ersten Dienstag im Monat (außer August); siehe Nb-Terminkalender**

**Verbreitungsgebiet:** Albaching, Rechtmehring, Maitenbeth, Freimehring, St. Christoph, Schleefeld, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitwirken. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vervielfältigung und Reproduktion nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion bzw. der Nb-Vorstandschaft.



**Nasenbach-Verein**  
zur Förderung von  
Kultur, Sport und  
Dorfgemeinschaft in  
Albaching  
und Umgebung e.V.

**NBV**

## Alles aus einer Hand

Service ..... Fernseh-  
geräte

Elektro-Installation  
(mit E-Check)

Sat-Technik

Licht-  
Technik

Telefone/  
Handys

Industrie-  
Service

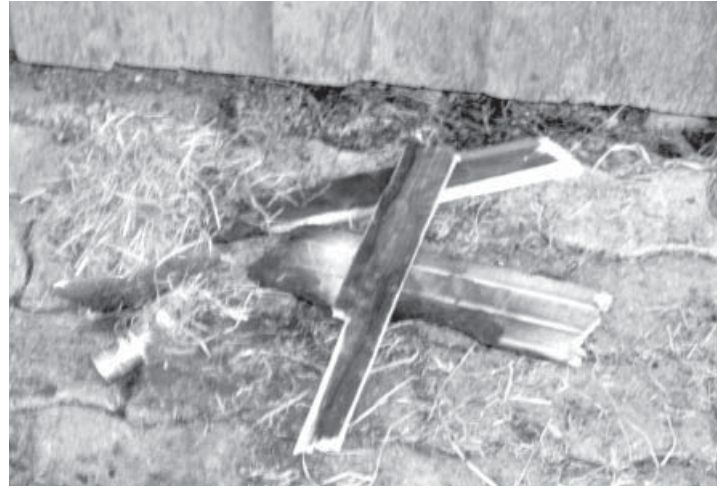
Hausgeräte

schnell • freundlich • zuverlässig  
**WIESER**  
ELEKTRO

Kirchplatz 5 • 83553 Frauenneuharting  
(08092)8555-0 • www.wieserelektro.de



Die Holztribüne wird systematisch abgerissen: Die Vorstandschaft des Sportvereins Albaching ist entsetzt!



Aus Brettern wird ein Lagerfeuer, welches bei der Stadion-Tribüne abgepackelt wurde. Fotos: Trautbeck

## Vandalismus am Sportplatz entdeckt!

**Albaching** (cw/jo) - Die Vorstandschaft des Sportvereins Albaching ist entsetzt: Am ersten April-Wochenende wurden verschiedenste Vandalismustaten an der Holztribüne im Nasenbachstadion entdeckt.

Unter anderem wurden Holzlatten aus der Tribünenfassade gerissen, um diese bei mehreren Lagerfeuern an der Nordseite abzufackeln. Des Weiteren fand man versteckte, zum Teil noch volle, Wein- und Schnaps-

flaschen sowie ordentlich viel Müll verstreut an der Tribüne. Außerdem wurde festgestellt, dass nach dem illegalen Feuer die noch glühenden Bretter unter die Fassade geschoben wurden, was einen großen Brand

zur Folge haben hätte können. Die Vorstandschaft des SVA gibt hiermit bekannt, dass bei weiteren solchen Vergehen am Sportgelände diese Taten sofort bei der **Polizei zur Anzeige** gebracht werden!



**Maria Krieger (mitte) mit ihrem Gewinn und Blumenstrauß. Überreicht von Vorstand Dir. Johann Posch und Kundenberaterin Magdalena Stemmer**

### RSA überrascht mit 10.000 Euro

**Rechtmeiring** - Eine große Überraschung hatte im März die Raiffeisenbank RSA eG für Frau Maria Krieger aus Reitmeiring. Im Gewinnsparen der Volks- und Raiffeisenbanken Bayerns holte die glückliche Preisträgerin einen 10.000 Euro Gewinn mit nach Hause. Überreicht wurden die zwanzig 500-Euro-Scheine zusammen mit einem Blumenstrauß von Bank-Vorstand Dir. Johann Posch und Kundenberaterin Magdalena Stemmer im Rahmen einer Feierstunde in der RSA-Hauptstelle Rechtmeiring. Frau Krieger möchte sich in erster Linie von dem Gewinn beruflich weiterbilden.

**Saskia Axenböck**

## Liebe, Lust und andere Dummheiten

24. April um 20 Uhr im Narrenkeller Wasserburg



**Wasserburg** (jo) - „Liebe, Lust und andere Dummheiten“ heißt das neue Programm von und mit Doris Dressel und Helmut Zeiler-Dressel (bekannt von vielen Kabarett-Abenden der letzten Jahre im Wirtshaus Steinacker in Kalteneck) unter der Regie von Hardy Hoosman.

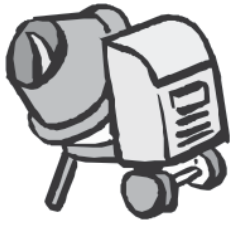
Mit einer temperamentvollen Mischung aus Kabarett, Comedy, Clownerie und Musik toben „Karli und Anneliese Gschwendtperger“ über die Bühne des Narrenkellers in Wasserburg am Inn am 24. April um 20 Uhr. Karten dafür gibts im Narrenkeller unter der Tel.Nr.: 08071 / 922570.

Ihre umwerfenden bis überraschenden Erkenntnisse über

Mann und Frau werden immer wieder durch lebensentscheidende Alltagsfragen durchkreuzt, wie zum Beispiel:

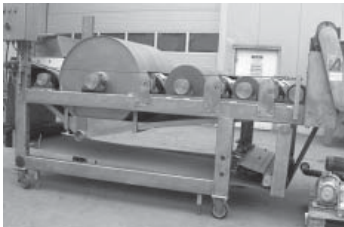
- Sind die Macken von Mann und Frau gleicher als man denkt?
- Welches sind die herzerreißendsten Liebeslieder?
- Was hat Apfelsaft mit Erotik zu tun?
- Und warum in aller Welt wollen Sie das alles wissen?

„Liebe, Lust und andere Dummheiten“ mit „Karli & Anneliese“ alias Doris Dressel und Helmut Zeiler-Dressel, ein himmlisches Entertainment, dass das Publikum so schnell nicht vergessen wird.



## Bauanträge

**Der Antrag von Reinhardt Häußer** auf Errichtung einer Pergola (2,90 m x 3,60 m) mit Glasbedachung am Diebergweg wurde einstimmig befürwortet.



## Obstpressen anschauen

**Albaching** - Die Gemeinde Albaching plant den Kauf einer Obstpresse. Um sich zu informieren, findet zu diesem Zweck eine Fahrt nach Vagen und Tuntenhausen statt, um deren Obstpressanlagen zu besichtigen. Alle interessierten Bürger sind dazu herzlich eingeladen. Treffpunkt ist am Sonntag, 3. Mai um 8:30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Es werden Fahrge-meinschaften gebildet.

Hans Zacherl

# Modellbahner wollen mehr Platz

## MBC-Antrag auf Nutzung des ganzen Dachgeschosses zurückgestellt

**Albaching (fk)** - Vorerst zurückgestellt hat der Gemeinderat eine Entscheidung über den Antrag des Modellbahnclubs Filzenexpress (MBC) auf Nutzung des kompletten Dachgeschosses im Albachinger Schulhaus. Grundsätzlich war man sich weitgehend einig, dass man dem MBC ein positives Signal geben wolle, für eine Zusage ist

es aber laut Zweitem Bürgermeister Schreyer noch zu früh. Vorher müssten noch viele bautechnische Fragen geklärt werden. Bürgermeister Sanftl wies darauf hin, dass ohne Unterstützung über das Konjunkturpaket II ein Komplettausbau schwer möglich sei. Schließlich einigte man sich einstimmig darauf, dass für die

Gemeinde eine Überlassung der Räumlichkeiten grundsätzlich vorstellbar ist.

Voraussetzung für den Ausbau sei aber eine Unterstützung der Maßnahme über das Konjunkturpaket und die Übernahme der Unterhaltskosten durch den Verein.

## Kurzmeldungen aus dem Gemeinderat

**Im Rahmen des Konjunkturpakets** hat auch die Gemeinde Albaching einen Antrag auf Bezuschussung gestellt. Eingereicht wurde das Projekt „Energetische Sanierung von Schulhaus und Alpicha-Halle.“ Das Komplettpaket für Dämmung und Heizung umfasst insgesamt rund 450.000 Euro.

**Eine Ausfallbürgschaft** für die Solaranlage zur Warmwasserbereitung auf dem Dach des Sportheims hat die Gemeinde für den SVA übernommen. Laut Verwaltungsauskunft war dieses Vorgehen auch in der Vergangenheit üblich und ist durch die Gemeindeordnung abgesichert. Grund für den Antrag sind nach SVA-Vorstand Ganslmeier in erster Linie die günstigeren Kreditrahmen, falls die Gemeinde als Bürge bereitsteht.

**Die Vertretung der Gemeinde Albaching** beim Verein RO-Regio soll auch weiterhin der ehemalige Zweite Bürgermeister Sebastian Friesinger übernehmen. Friesinger fungiert

als Vorsitzender des Vereins und leistet auf diesem Gebiet nach einhelliger Meinung der Räte gute Arbeit. Diese solle fortgeführt werden, allerdings wünscht man sich in Zukunft einen jährlichen Bericht über die Tätigkeit.

**Die Vertretung der Gemeinde Albaching** beim Fremdenverkehrsverband „Wasserburger Land“ übernimmt auf einstimmigen Beschluss Gemeinderat Helmut Maier.

**Die Erschließungsstraße** des neuen Baugebiets Dieberg-Süd wird den Namen „Buchenweg“ erhalten. Eine Entscheidung wurde deshalb so früh gefällt,

weil eine Fortschreibung der Ortspläne ansteht, dort soll bereits der neue Straßename erscheinen.

**Vom Patenprojekt** der Hauptschule Wasserburg angesichts der Schwierigkeiten auf dem Ausbildungsmarkt berichtete Helmut Maier im Tagesordnungspunkt Bekanntgaben und Anfragen: Demnach seien Ausbildungspaten gesucht, die bereit sind, einen jungen Menschen über einen Zeitraum von ein bis zwei Jahren im Übergang von Schule und Beruf zu begleiten. Interessenten können sich bei der Hauptschule Wasserburg melden.

## Vom Erzeuger - zum Verbraucher

**Geflügel**

**Eier**

**Sonig**

Friesinger Sebastian  
Schacha 3, 83544 Albaching

Telefon: 08076  
8282 oder 228



# REIFEN WEIGL

Zaißing 2 ~ 85643 Steinhöring  
Tel. 08094 / 210 Fax. 180978  
www.Reifen-Weigl.de

Continental

REDESTEIN

PREUMANT

DUNLOP

- Montage: PKW, LKW, Landmaschinen
- Räderwäsche und Einlagerung
- Autoteile, Zubehör
- Autoglasservice
- Verkauf ATV, Quad, Motorgeräte



FULDA GOODYEAR UNIROYAL BRIDGESTONE

# Studio BARBARA Komorek

Kreuzstr. 12 • 83544 Albaching • Tel: 08076-886090 • Fax: -886091

Medizinische Fußpflege - Beauty & Wellness

- **Fachfußpflege**
  - Med. Fußpflege
  - Diabetiker ("Der Diabetische Fuß")
- **Kosmetische Gesichtsbehandlung**
  - auch Spezialbehandlungen
- **Wellnessmassagen**

Mobile Fußpflege - Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus

# Straße nach Oedenau ist Nummer Eins

## Gemeinderäte legen Dringlichkeitsliste für Straßensanierungen fest

**Albaching (fk)** - Die klare Nummer Eins in der Dringlichkeitsliste für Straßensanierungen ist das Teilstück von der Kaltenecker Straße nach Oedenau. Dies beschloss der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung am 10. März.

### Spekulation auf Zuschüsse

Und obwohl darüber grundsätzlich Einigkeit bestand, gab es auch eine interessante Alternative: Man könnte das Teilstück auch notdürftig reparieren um sie dann im Rahmen der Flurneuordnung und entsprechenden Zuschüssen mit einem ordent-

lichen Unterbau zu versehen. Der Haken an dieser Variante ist allerdings, dass die ordentliche Herstellung der Straße dann bis ins Jahr 2011/2012 dauern würde. Für eine genaue Abwägung dieser Variante sind nach Helmut Maier allerdings möglichst genaue Kostenschätzungen notwendig.

Darüberhinaus forderten die Räte Maier und Pöschl angesichts der Beschädigungen zwischen Doktorberg und Oberhub eine Sperrung für den Schwerlastverkehr.

### Förderfähigkeit prüfen

Letztendlich kam man überein, die Förderfähigkeit für die einzelnen Teilstücke zu prüfen und dann weitere Schritte zu veranlassen.

Neben den beiden genannten Straßenstücken stehen noch folgende Strecken auf der Sanierungsliste: Rappolden-Fischberg, Kalteneck-St. Christoph und die Ortsstraße von Utzenbichl.



Ziemlich ramponiert: Das Straßenstück zwischen Oedenau und Albaching wurde vom Gemeinderat als dringend reparaturbedürftig eingestuft. Foto: Konrad



### Gem. Albaching

**Eine öffentliche Vorbesprechung** von Themen der nächsten Gemeinderatssitzung findet am Ostermontag, 13. April um 20 Uhr im Feuerwehrhaus statt.

**Die nächste Gemeinderatssitzung** findet am Dienstag, 14. April im Mehrzweckraum des Feuerwehrhauses statt. Beginn ist wie immer um 19.30 Uhr. Interessierte Besucher sind herzlich willkommen.

**Eine Versammlung der Teilnehmergeinschaft** zur Dorferneuerung findet am Donnerstag, 16. April um 20 Uhr im Wirtshaus Kalteneck statt. Bei der Veranstaltung wird unter anderem die Karte der Wertermittlung vorgestellt.

## Umweltmobil in Albaching

**Albaching** - Das Umweltmobil ist am Montag, 20. April von 8.45 bis 10.00 Uhr am Wertstoffhof in Albaching.

Abgegeben werden können vielerlei Arten von Sondermüll wie Lackreste, Säuren, Tonerkartuschen, Verdünnern und quecksilberhaltige Abfälle (wie Leuchtstofflampen).

## Evi's Nagelstudio

Nageldesign, Fingernagelverlängerung,  
Naturnagelverstärkung, u.v.m.

- Termine nach Vereinbarung -

Evi Eberherr  
Willerstett 7  
83562 Rechtmehring

Tel. 080 76 / 88 67 22  
Mobil 0171 / 71 84 85 6  
mail: [evis-nagelstudio@t-online.de](mailto:evis-nagelstudio@t-online.de)

*Ines Söll*  
Friseurmeisterin

Mobiler-Friseur-Service  
Termine nach Vereinbarung

Gerblbergweg 20  
83544 Albaching  
Tel.: 08076-918378  
Mobil: 0163-1836561  
mail: [ines@dersoell.de](mailto:ines@dersoell.de)





## Praxis für Ergotherapie Beatrice Hofmann



- Ergotherapie für Kinder und Erwachsene
- Hausbesuche / Mobile Ergotherapie
- Behandlung von Lern,- Wahrnehmungs,- Verhaltens,- und Entwicklungsstörungen
- Schlucktherapie für Kinder und Erwachsene
- ADS / ADHS Behandlung
- Neurofeedbackbehandlung

### Neurofeedback

ist eine der effektivsten alternativen Methoden.

Das Neurofeedback ist ein direktes Gehirnwellentraining. Durch das Training lernt das Gehirn mit größerer Kontrolle und Stabilität zu funktionieren.

Einsatzgebiet: bei ADS/ADHS  
Aufmerksamkeitsdefiziten  
Kopfschmerz / Migräne  
Angstzustände / Depressionen  
Epilepsie / Schlaganfall  
Organische Hirnstörungen  
(Autismus)

### “Mit Menschen WEGE gehen”

Integrative Treffen für  
Menschen mit und  
ohne Behinderung

### Zappelphillip und Träumerchen

Praxisnetzwerk zur Behandlung  
von ADS/ADHS  
Unser Therapiekonzept :  
Aufklärung / Elterarbeit  
Homöopathische Behandlung  
Osteopathische Behandlung  
Ergotherapie  
Psychotherapie  
und Neurofeedbackbehandlung

### Reiki Resonance • Fingerspitzengefühl

Lassen Sie sich bei Fingerspitzengefühl von Simone Gehrler mit Cranio-Sacral-Balancing, Reiki, indischer Kopfmassage und anderen Wellnes-Behandlungen verwöhnen.

Kontakt und Infos: [www.fingerspitzengefuehle.de](http://www.fingerspitzengefuehle.de)

Für Menschen, die Reiki kennenlernen möchten, hält das *Reiki-Resonance-Center* jeden Freitag ab 19 Uhr seine Türen offen

Kontakt und Infos: [www.reikisonance-bayern.de](http://www.reikisonance-bayern.de)

**Praxis für  
Ergotherapie  
Beatrice Hofmann**

**Am Gewerbering 21  
83533 Edling  
08071 - 90 31 38  
0176 - 203 571 55**

## Wertermittlung im Blickpunkt Versammlung der Teilnehmergeinschaft

**Albaching** - Eine öffentliche Versammlung der Teilnehmergeinschaft Albaching findet am Donnerstag, 16. April um 20 Uhr im Wirtshaus Kalteneck statt.

Eingeladen sind alle Grundeigentümer und Erbbauberechtigten im Verfahrensgebiet.

Auf der Tagesordnung steht die Erläuterung der Wertermittlungsergebnisse, ein Bericht über den Stand des Neuordnungsverfahrens und Informationen zur Neuordnung der Grundstücke sowie die Förderung der lang-

fristigen Verpachtung. Eine wichtige Zusatzinformation: Die Ergebnisse der Wertermittlung werden nach der Versammlung bis zum 4. Mai 2009 in der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing zur Einsichtnahme für die Beteiligten ausgelegt.

Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung aller Grundstücke können die Beteiligten während der Zeit der Auslegung beim Vorsitzenden der Teilnehmergeinschaft in München schriftlich vorbringen.



Der Bau der Wasserleitung im Jahre 1984: Damals erfolgte der Zusammenschluss des Albachinger Brunnens mit dem Hochbehälter in Stauden. Die Leitung wurde durch die Ortschaft Albaching nach Kalteneck und Zell gelegt und von dort zum Hochbehälter.

## Vor 25 Jahren Bauarbeiten in der Gemeinde

**Albaching (fk)** - Im Jahre 1984, also vor 25 Jahren wurde in Berg das Schmied-Haus abgerissen. Es musste dem Straßenbau weichen. Im selben Jahr

wurde eine Wasserleitung nach Kalteneck verlegt. Die Fotos wurden uns von Altbürgermeister Seidinger zur Verfügung gestellt.



Das alte Schmied-Haus in Berg wurde vor ziemlich genau 25 Jahren abgerissen: Es musste weichen, weil...



...die Straßenkuppe abgesenkt und ein Gehweg angelegt wurde.

# Fingerspitzengefühl

Cranio-Sacral-Balancing • Reiki  
Indische Kopfmassage • Wellness-Massagen

**Simone Gehrler**

staatl. gepr. Physiotherapeutin

Am Gewerbering 21 • 83533 Edling • Sauna "Zum Schwitzkasten" am Stoa • 83533 Edling

Telefon: 08076 - 88 85 24 • Mobil: 0170 - 89 60 4 60

[www.fingerspitzengefuehle.de](http://www.fingerspitzengefuehle.de) • [s.gehrler@gmx.de](mailto:s.gehrler@gmx.de)

## Flughafen Shuttle

☎ 0171/9365530



Alle Kassen

[www.framHARMONY.de](http://www.framHARMONY.de)

☎ 08076/8622

[info@framharmony.de](mailto:info@framharmony.de)

### PatientenSENIORfahrten OBER

# SCHMID-LANDTECHNIK

**GmbH**

Metallbau  
Forst- und Gartentechnik  
Melktechnik

Hauptstraße 11  
83562 Rechtmehring

**Telefon**  
(0 80 76) 91 88 - 0

**Telefax**  
(0 80 76) 91 88 - 20

**E-Mail:** [info@schmid-landtechnik.de](mailto:info@schmid-landtechnik.de)  
**Internet:** [www.schmid-landtechnik.de](http://www.schmid-landtechnik.de)

# Langer Winter bremste Vorbereitung

## Zwei Testspiele und ein Trainingsmatch für beide Teams - Gute Trainingsbeteiligung

**Albaching (cf/dn) - Der lange Winter machte es den Kickern vom Nasenbach heuer nicht leicht, sich für die Rückrunde vorzubereiten. So standen zu Beginn etliche Einheiten auf dem Teer an, bevor es in den letzten drei Wochen auf den tiefen Trainingsplatz ging.**

Nach einem Training auf matschigen und nassen „Grün“, gastierte die DJK-SV Edling im kleinen Nasenbachstadion zum Testspiel. Der Kreisklassist überrannte den SVA förmlich

und führte zur Halbzeit bereits mit 4:0. In der zweiten Hälfte war die Begegnung dann offener und endete schließlich mit 5:1 für Edling. Christian Bareuther, dem wir und seiner Gattin Sabi-



Zogen in der Vorbereitung gut mit: Die Zweite macht sich warm, um die B-Klasse zu halten. Foto: Konrad

ne zur vor kurzem auf die Welt gekommenen Tochter Sophia Alina gratulieren, markierte den SVA-Treffer.

Trotz des schlechten Wetters war die Trainingsbeteiligung beim SVA in der Vorbereitung sehr gut. Meist über 20 Kicker konnten die Trainer Trautbeck und Eberherr begrüßen und danach ein wenig schinden.

Das erste Match 2009 bestritt die Zweite Mannschaft gegen Haag 2. Ein 0:2-Rückstand konnte dabei in den letzten fünf Minuten noch egalisiert werden. Kapitän Hans Ramschl per Linksschuss und Andreas Moser, der ein überzeugendes Comeback feierte, per Strafstoß nach Foul an ihm selber, stellten den 2:2-Ausgleich her.

Zwei Testspiele fanden gegen Großholzhausen statt. Die Erste Mannschaft verlor bei sehr windigen Bedingungen gegen den Kreisklassisten mit 1:2. Bei holprigen Geläuf kam kein rechter Spielfluss zustande. Der SVA hielt aber ganz gut dagegen und zog somit nur knapp gegen die Gäste den Kürzeren.

### Trautbeck mit Treffer 401

Die Zweite des SVA gewann gegen Großholzhausen 2 (C-Klasse) mit 4:1. Benjamin Moser gelang vor der Pause der Führungstreffer. Die Gäste kamen

nach der Pause per Elfmeter zum Ausgleich. Karl Seidinger, Kapitän der Ersten Mannschaft und berufsbedingt erst später erschienen, gelang fast im direkten Gegenzug die erneute Führung. Gegen die nun abbauenden Gäste markierte Christian Hinterberger den Treffer zum 3:1 und Alfred Trautbeck gelang mit einem Strafstoß nach Foul an Bodo Eberherr der 4:1-Endstand. Es war der 401. Treffer von Alfred Trautbeck im Dress des SVA.

### Soyener Spiele verschoben

Der erste Rückrundenspieltag, wo beide Teams in Soyen gespielt hätten, wurde von Soyener Seite verschoben und wird im April unter der Woche nachgeholt. Es konnten kurzfristig keine zwei geeignete Testspielgegner aktiviert werden und somit fand ein Trainingsspiel Erste gegen Zweite statt. Diese Trainingseinheit gewann die Erste mit 8:0. Zweimal Thomas Lindner, Bernhard Mayer, Christian Bareuther sowie Florian Eberherr und Karl Seidinger erzielten bei dem ungleichen Duell die Tore.

Wo die beiden Seniorenteams nach der langen Winterpause und der nicht einfachen Vorbereitung stehen, und ob die gute Trainingsbeteiligung sich auszahlt, wird sich in den nächsten Wochen zeigen.

## Die nächsten Spiele des SVA

### Erste Fußball-Mannschaft:

Samstag, 11. April	13.00 Uhr	FC Grünthal 2 - SV Albaching 1
Sonntag, 19. April	14.00 Uhr	SV Albaching 1 - ASV Rott 1
Samstag, 25. April	16.30 Uhr	Waldkraiburg 2 - SV Albaching 1
Mittwoch, 29. April	18.30 Uhr	TSV Soyen 1 - SV Albaching 1
Sonntag, 3. Mai	14.00 Uhr	Jettenbach 1 - SV Albaching 1

### Zweite Fußball-Mannschaft:

Samstag, 11. April	16.30 Uhr	SV Amerang 2 - SV Albaching 2
Sonntag, 19. April	16.00 Uhr	SV Albaching 2 - Eiselfing 2
Sonntag, 26. April	14.00 Uhr	Schechen 1 - SV Albaching 2
Donners., 30. April	18.30 Uhr	TSV Soyen 2 - SV Albaching 2
Sonntag, 3. Mai	14.30 Uhr	SV Seon 2 - SV Albaching 2

### Tabelle B-Klasse 2

Zweite Mannschaft: 08/09

1. SC Rechtmehring 2	16	38:19	35
2. SV Schechen	15	36:12	33
3. SV Seon 2	16	51:29	29
4. SV Ramerberg	15	25:16	29
5. SV Höslwang	16	37:29	29
6. TSV Eiselfing 2	16	34:23	25
7. SV Forsting 2	16	48:44	24
8. Genc. Wasserburg	16	30:34	23
9. SV Amerang 2	15	36:38	15
10. FC Halfing 2	15	27:36	13
11. SV Albaching 2	15	13:23	12
12. TSV Aßling 2	16	14:48	12
13. TSV Soyen 2	15	20:58	4

### Torschützen

SVA-Zweite: Saison 08/09

<b>3 Tore:</b>	Bodo Eberherr
<b>2 Tore:</b>	Thomas Lindner Markus Lohmaier Bernhard Mayer
<b>1 Tor:</b>	Christian Bareuther Bernhard Eberherr Christian Hinterberger Benjamin Moser



**Beratung, Planung und Ausführung von kleineren Veranstaltungen**  
Lichtanlagentechnik, Reparatur, Bühnenpyrotechnik  
Alu- und Edelstahlschweißen

Robert Köbinger - Mühlal 5 - 83564 Soyen  
Tel : 0172 / 8131183  
eMail : robert.koebinger@t-online.de

Autorisierter Fachhändler

die Holzprofis Holz Schüller

**RAPPOLDER**  
FENSTER & TÜREN

Siebenhart 2, 83558 Maitenbeth  
Telefon 08076-546, Fax 08076-7124  
E-mail: info@rappolder-fenster-tueren.de  
www.rappolder-fenster-tueren.de

- TREPPENANLAGEN
- BALKONE (Holz u. Kunststoff)
- WINTERGÄRTEN (Holz u. Holz-Alu)
- GARTENHÄUSER UND ZÄUNE
- PARKETTböDEN
- BERATUNG U. VERKAUF
- KUNDENDIENST

telplan®

# Fußball, wie man(n) es sich wünscht

Die Erste des SV Albaching gewinnt gegen den SV Schonstett mit 4:1

**Albaching (jvr/vm) - Die Fußballsaison geht wieder los: Die Erste des SV Albaching eröffnete die Saison am vergangenen Sonntag bei frühlingshafter Witterung im Nasenbachstadion mit erfreulicher Frische. Gegen den SV Schonstett konnten die Mannen um Trainer Trautbeck mit einem 4:1 klar punkten.**

Mit neuem Trikot, dieses Mal in Gelb-Schwarz, und nur geringfügig veränderter Aufstellung marschierte die Erste des SVA ein. Trainer Trautbeck setzt ab sofort wieder auf Florian Eberherr in der Verteidigung, ansonsten bleibt erst einmal alles beim Alten.

## Altbewährt in die Rückrunde

Von Anfang an zeigten sich beide Teams hochmotiviert, wobei schon sehr schnell klar wurde, wer dieses Mal das Zepter in der Hand haben wird: Der SV Albaching ging spritzig, dynamisch und voller Tatendrang in die

Partie und schon in der neunten Spielminute hatte Christian Bareuter freistehend vorm Tor die Möglichkeit, per Kopfball den Führungstreffer zu erzielen. Es sollte zwar noch nicht sein, aber nur vier Minuten später war es dann soweit: Bernhard Mayer setzte sich in der linken Strafraumhälfte souverän durch und traf ins lange Eck.

## Führung für den SVA nach nur 13. Minuten

Schon in der 25. Spielminute hatte Thomas Linder die Chance, zu erhöhen. Ebenfalls freistehend vorm Torwart traf er leider nur dessen Bein.

Kurz vor der Halbzeitpause konnte dann aber der frisch verheiratete Neu-Papa Christian



**Sekundenbruchteile vor dem 2:0: Christian Bareuther nimmt Maß (Ball noch durch ihn verdeckt). Foto: jvr**

Bareuther nach einem Eckstoß von Bernhard Mayer einnetzen. Zu Beginn der zweiten Halbzeit meldete sich Schonstett kurzzeitig zurück im Spiel, und hatte in der 55. Spielminute eine große Chance: Christian Otter setzte einen flachen Schuss nur knapp rechts am Tor vorbei. Kurz darauf kam es zwischen Florian Eberherr und seinem Gegenspieler zu einer ungeklärten Auseinandersetzung, in dessen Folge Florian Eberherr verletzt das Spielfeld verlassen musste.

## Hinterberger punktet kurz nach Wechsel

Für ihn wurde Thomas Hinterberger eingewechselt, der nur fünf Minuten später die Füh-

rung für den SVA ausbaute. Schonstett gab sich aber noch nicht geschlagen und startete in der 73. Minute den Versuch einer Aufholjagd: Petav Jakic setzte einen Freistoß aus 22 Metern sicher ins linke Kreuzfeld. Dieser Schwung sollte ihnen aber nur kurzzeitig erhalten bleiben, denn in der 79. Spielminute machte Christian Bareuther den Sack dann endgültig zu und erhöhte die Albachinger Führung auf ein souveränes 4:1. Damit war der Jubel auf Gastgeberseite groß und der SVA konnte nach einer gelungenen Partie verdiente drei Punkte verbuchen. Im Anschluss bekamen die Zuschauer noch ein Testspiel der zweiten Mannschaft gegen Oberndorf geboten.

## Tabelle A-Klasse 3 Erste Mannschaft 08/09

1. SG Reichertsheim	15	38:22	34
2. FC Maitenbeth	15	39:16	33
3. SpVgg Jettenbach	16	25:15	29
4. Waldkraiburg 2	16	36:35	28
5. SV Schonstett	16	38:30	27
6. ASV Rott	16	39:29	26
7. SV Weidenbach	15	34:17	23
8. FC Grünthal 2	16	38:35	23
9. SV Albaching	16	34:31	22
10. TSV Soyen	16	27:33	16
11. DJK-SV Edling 2	16	16:34	10
12. TSV Taufkirchen 2	16	27:67	10
13. TSV Babensham 2	15	23:50	6

## Torschützen

SVA-Erste: Saison 08/09

- 13 Tore:** Christian Bareuther
- 8 Tore:** Michael Zwerger
- 4 Tore:** Thomas Hinterberger
- 3 Tore:** Bernhard Mayer
- 2 Tore:** Andreas Hinterberger  
Christian Katterloher
- 1 Tor:** Andreas Birkmaier  
Thomas Lindner

Meisterbetrieb  
**OSTERMAIER**

bad • heizung • solar

Planung · Ausführung · Kundendienst

- Öl- u. Gas-Heizungsanlagen
- Heizungsmodernisierung
- Solarheiztechnik
- Wärmepumpen
- Holzheizkessel
- Hackschnitzelanlagen
- Flüssiggassysteme
- Sanitäre Anlagen
- Badmodernisierung
- Enthärtungsanlagen
- Whirl-Pools
- Schwimmbadtechnik
- Wasserinstallation

Klaus Ostermaier · Aigner Str. 1 · 83544 Albaching / Berg  
Telefon 0 80 76 / 16 79 · Telefax 0 80 76 / 84 20

Ludwig  
**Krieger**  
Landhandel



Oberdieberg 14  
83544 Albaching  
Telefon 0 80 76 - 88 71 96  
Fax 0 80 76 - 88 85 97  
Mobil 0 173 - 974 21 85

Öffnungszeiten:  
Mo. - Mi. u. Fr.  
von 9.00 - 12.00 Uhr

Samstag  
von 10.00 - 14.00 Uhr

**Wir führen ein umfassendes Sortiment:**

- Futtermittel
- Reinigungs- und Desinfektionsmittel
- Hunde- und Katzenfutter
- Kuhbusenkosmetik
- Gummitelle für Melkanlagen
- Natursalze
- Lebensmittel  
(Molkereiprodukte, Wurst, Nudeln,  
Weine, Kaffee, Cappuccino)
- Körperpflegeprodukte  
(Duschgel, Shampoo, Hautcreme)

Unsere Lieferanten:  
Inttaler Mischfutter, Anti Germ, Hypred, Milk Rite, Allco Pet Food,  
Eimermacher, Rallinger, Meggle, Bauer, Alpenhain, Alb Gold, Minges:

## Steckerlfisch am Sportheim

**Albaching** (cf/dn) - Die Fußballabteilung des SVA lädt am Karfreitag ab 15 Uhr wieder zum traditionellen Steckerlfischessen am Sportheim ein. Ludwig Ringlstetter wird seine langjährige Erfahrung auf den Grill werfen und die Forellen und Co. in gewohnter Manier zubereiten. Bei schönem Wetter

bietet sich sogar an, den Karfreitag mit Fisch in „Biergarten-Feeling“ zu verbringen. Natürlich kann auch im Sportheim der Fisch verzehrt werden. Wie in den letzten Jahren auch sind alle Albachinger herzlich eingeladen. Selbstverständlich können die Steckerlfische am Sportheim auch abgeholt werden.

## Förderverein tagt

**Albaching** (cf/dn) - Am Dienstag, 21. April findet ab 21.30 Uhr die Jahreshauptversammlung des Fördervereins des Sportvereins Albaching statt. Vorstand Daniel Neumann lädt alle Mitglieder sehr herzlich

ein. Neuwahlen finden erst wieder nächstes Jahr statt. Mittlerweile ist der Förderverein sehr wichtig für den Sportverein. Viele Spenden und Veranstaltungen werden von dem jungen Verein abgewickelt.



**Die D-Jugend des SVA (hinten): Michael Obermaier, Daniel Halik, Veit Obermaier, Andreas Schreyer, Thilo Simke und Felix Meier. Vorne: Xaver Frühm, Martin Edlbergmeier, Nico Reile, und Julian Rubelius** Foto: Obermaier

## Zweiter Platz in Haag

### D-Junioren des SVA in der Halle erfolgreich

**Haag/Albaching** - Etwas spät zündete die Rakete bei den D-Junioren beim Turnier am 7. März in Haag.

Hervorragend gespielt aber gegen den TSV Grafing unglücklich verloren, durch individuelle Fehler gegen den DJK SV Oberndorf einen 4:2 Vorsprung in einem Remis vergeigt, so lautete die Bilanz der beiden Betreuer Mike Frühm und Hermann Obermaier nach den ersten beiden Spielen.

15 Minuten je Partie in der Halle können lang werden, doch das Team war in brillanter Verfassung. Das nächste Spiel gegen den TSV Haag wurde mit 2:0 gewonnen obwohl die Mannschaft zwei Minuten in Unterzahl spielte. Die Ausgangslage

für das letzte Spiel gegen den SV Hörlkofen war bestens und so rollte die Tormaschine los.

Nach 55 Sekunden war bereits das 2:0 für den SVA markiert. Unaufhörlich hämmerte die Mannschaft auf den Kasten des SV Hörlkofen und erzielte Treffer um Treffer. Ein zwischenzeitliches Gegentor erwies sich beim 8:1 Endstand nur als kleiner Schönheitsfehler.

Höchster Tagessieg, Höchstzahl an geschossenen Toren und der zweite Platz im Turnier, ein schöner Hallenausklang für die D-Junioren des SVA bei einem perfekt organisiertem Turnier mit sehr guten offiziellen bfv-Schiedsrichtern.

**Hermann Obermaier**



**Die neuen Scheidsrichter: (v.l.) Raffael Stürzl, Ludwig Ringlstetter und Georg Stürzl** Foto: gg

## Drei Neue für den SVA

**Albaching** (gg) - Jetzt ist es wieder soweit. Nach vielen Jahren der Abstinenz, haben sich drei Albachinger gefunden und die Ausbildung als Fußball-Schiedsrichter absolviert. Nachdem bis zum heutigen Tag nur noch Hans Allraun in diesem Ehrenamt tätig war, hat er jetzt endlich Unterstützung bekommen. Da bleibt nur eins zu wünschen: Faire Spiele und friedliche Zuschauer.

# Gut Forsting



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.

**3D  
Planung**

*Beratung-Verlegung-Verkauf*

Mit der Wasserstrahltechnik neue Wege gehen!

Gestalten Sie Ihr neues Bad selbst!  
Wir haben die Technik!

## FLIESEN-LIPP

Rosenbergerstrasse 20  
83527 Haag i.OB

TEL.08072-98401  
Fax 08072-98402

# Positive Bilanz bei den Stockschützen

## Zahlreiche Turniere im Sommer - Wintertraining etwas mau

**Albaching (gg) - „Mit vollem Magen lässt es sich gut reden“ meinte Helmut Maier, Abteilungsleiter der Albachinger Stockschützen. Er konnte nach dem traditionellen Abteilungsessen einen durchwegs positiven Bericht über das vergangene Jahr abgeben.**

Sichtlich erfreut konnte Abteilungsleiter Helmut Maier von den Mitgliederzahlen berichten. So konnten im vergangenen Jahr 16 neue Mitglieder in der Abteilung begrüßt werden. Der Großteil davon sind die ehemaligen „Mittwochskicker“, für die das Fußballspielen wohl schon zu anstrengend sei.

Im gesamten Jahr wurden von den Stockschützen an unzähligen Turnieren und Freundschaftsspielen teilgenommen. Offiziell spielt eine Damenmannschaft in der Bezirksoberliga (auf Eis in der Oberliga) und eine Herrenmannschaft in der Kreisliga.

Doch den Großteil der Wettkämpfe bestreiten die Stockschützen im freundschaftlichen und privaten Rahmen gegen

die umliegenden Gemeinden. Bewährt hat sich auch das von Albaching gegründete Senioren-Turniere im Altlandkreis Wasserburg; Teilnahme erst ab 50. Vereinsintern wurde natürlich auch die Meisterschaft ausgetragen, bei der Marianne Schatz und Willi Oberland die Spitze übernahmen.

Neben den sportlichen Ereignissen gab es auch zahlreiche gesellschaftliche, wie Watt- und Schafkopfturniere.

### Ordentlicher Kassenstand

Einen ordentlichen Kassenbericht konnte im Anschluss Schatzmeisterin Hanni Moser abliefern. Die finanzielle Lage der Stockschützen ist mit etwa 5.200,- Euro Barmitteln zu einem Restschuldenstand von etwa 9.800,- Euro recht ausgeglichen. So werden auch in diesem Jahr wieder etliche Geldmittel zum Abbau der Schulden verwendet. Bei gleichbleibenden Aktivitäten wird die Abteilung wohl in den nächsten fünf Jahren schuldenfrei werden.

Nachdem die Revisorin Anneliese Oberland der Kassenführung

beste Referenzen bescheinigte, wurde die Abteilungsleitung und die Kassenführung entlastet.

Vor den Wünschen und Anträgen bedankte sich noch Hauptvorstand Günter Ganslmeier im Namen des Sportvereins für die hervorragende Abteilungsleitung und wünschte den Stockschützen weiterhin viel Erfolg.

### Hinweise aus der Abteilung

Beim Brotzeit-Turnier des ESV Westach in der Stocksporthalle Eschbaum bei Isen belegte das Herren-Team punktgleich hinter den TSV St. Wolfgang den 2. Platz von fünf Teilnehmern.

Nicht ganz so gut lief es beim Mixed-Turnier in Feldkirchen-Westerham in der dortigen Stocksporthalle; hier erreichte man den 6. Platz (bei neun gestarteten Mannschaften).

Am Ostermontag, um 13 Uhr, geht es auf der heimischen Anlage in einem Brotzeitschießen mit vier Mannschaften gegen den SV Forsting/Pfaffing.

Das erste Einladungsturnier (Mixed) folgt dann am Freitag, 24. April, 18.30 Uhr.

Die Senioren (Ü50) starten am Dienstag, 21. April, 19.30 Uhr, im Rahmen des WS-Altlandkreis-Pokals gegen den EC Zellerreith-Sendling. Acht Tage später geht es im Rahmen dieser Spielrunde nach Babensham.

## Satzungsänderung beim SV Albaching

**Albaching (gm) - Die Jahreshauptversammlung des Sportvereins fand am Freitag, 27. März um 20 Uhr im Gasthaus Steinacker in Kalteneck statt. Die vorherige JHV lag zwar erst ein paar Monate zurück, doch mit der eingeschobenen Sitzung befindet man sich ab jetzt wieder im regelmäßigen Turnus.**

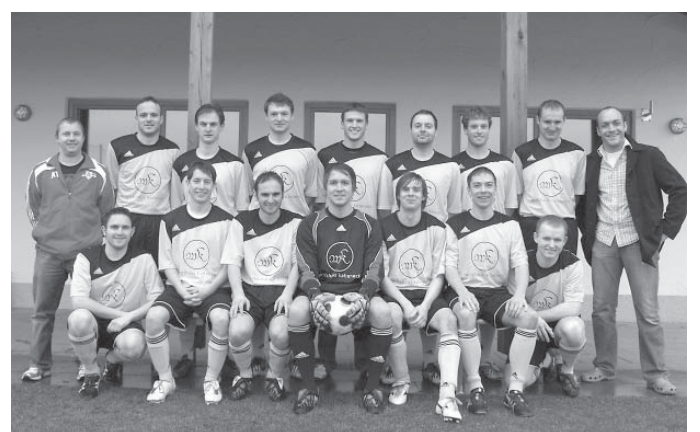
Aufgrund der kurzen Zeit gab es von den einzelnen Abteilungen wenig zu berichten. Die Tennisler hatten Winterpause, bei den Fußballern änderte sich nur wenig in den letzten Spielen vor der Winterpause, einzig die Stockschützen waren aktiv mit einigen Wettbewerben auf dem Eis.

Nach den Berichten der Abteilungen und des kurzen Kassenberichts von Kassier Christian Fleidl, folgte der eigentlich in-

teressanteste Teil der Versammlung.

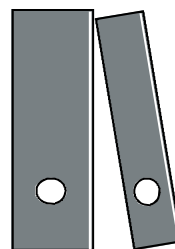
Die Satzung des Vereins musste geändert werden, da für das Finanzamt einige Neuregelungen getroffen werden mussten. Vorstand Ganslmeier erläuterte die Änderungen. Den wesentlichen Teil bildete ein Passus, der besagt, dass für die ehrenamtlich erbrachten Leistungen Vergütungen gezahlt werden können. Dadurch hat der Verein die Möglichkeit, für Trainer, die ihre Vergütung zurückspenden, entsprechende Spendenquittungen ausstellen zu können. Der Passus wurde vom Finanzamt so gefordert und kann bei der Vorstandschaft oder im Internet eingesehen werden.

Auch einige weitere kleinere Anpassungen an der Satzung wurde vorgenommen.



## Neues Dress vom Wirtshaus Kalteneck

**Albaching (gg) - Ganz herzlich bedanken möchte sich die erste Mannschaft des SV Albaching bei Thomas Steinacker vom Wirtshaus Kalteneck. Er hat ein neues Dress für die Albachinger Kicker gesponsort. Ob die Fußballer nun besser treffen ist offen, aber das neue Dress ist in jedem Fall ein Volltreffer.**



**occm**

office consult  
claudia maier

**Büroservice**

ordnen, schreiben, buchen, abrechnen, mahnen, organisieren, prüfen  
gestalten, rechnen, adressieren und Vieles mehr ....

Föhrenstrasse 11 83527 Haag i. OB Tel. 0 80 72 84 18 Fax 0 80 72 37 34 89  
Handy 0172 1000937 occm.maier@t-online.de



Nächste TÜV- und AU-Termine:  
29.04./27.05./24.06.

**Kundendienst**

**HU, AU**

**Bremsen, Stoßdämpfer**

**Autoverglasung**

**Autolackierung**

**Unfallinstandsetzung**

**Reifen, Felgen**

**Achsvermessung**

**Klimawartung**

Mechanische Werkstätte

Kraftfahrzeuge

Landmaschinen

Ersatzteile



**Alfred Oettl**

Dorfstraße 11 • 83544 Albaching • Tel (08076) 225 • Fax 8627



**Freiw. Feuerwehr**

Das **Hallenfest** der Feuerwehr findet heuer wieder turnusgemäß am 15. und 17. August statt.

Zum **Karpfhamer Volksfest** fährt die Feuerwehr gemeinsam mit der Kottersberger Hütte am Samstag, 29. August.

Der nächste **Feuerwehrausflug** findet wieder am Kirtamontag statt, Ziele sind voraussichtlich das Kloster Andechs und das Staatsgut Achselschwang.



**Nb-Verein**

Die **Redaktionssitzung** für die Maiausgabe des Nasenbach-Magazins findet am Montag, 20. April um 19 Uhr im Feuerwehrhaus statt.

Der **Klammerabend** für die Aprilausgabe findet am Montag, 4. Mai im Mehrzweckraum des Feuerwehrhauses statt. Beginn ist wie gewohnt um 19 Uhr, freiwillige Helfer sind herzlich willkommen.

Das **Uferlos-Fest 2009** findet am Samstag, 13. Juni statt. Am gewohnten Festplatz Harrasser Weiher werden voraussichtlich zwei Livebands für Stimmung sorgen. Veranstalter sind der Nasenbach-Verein und der Förderverein des SV Albaching.

**OLI's PC Werkstatt**

Oliver Wicklein  
Krokusweg 3a  
83543 Rott am Inn

Vor-Ort Service

Hardwareverkauf (24 Stunden Bestellservice)

Reparatur

Beratung

Softwareverkauf (24 Stunden Bestellservice)

Abholservice  
(Kein lästiges Warten mehr bis der "Computermensch" wieder aus dem Haus ist.)

Problemebehebung

Grundkurs

**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Do. von:  
09:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Freitag von:  
09:00 Uhr - 14:00 Uhr  
Oder nach Vereinbarung

**Erreichbar unter:**  
Telefon: 08039 / 908632  
Mobil: 0179 / 4643854  
FAX: 08039 / 908635  
eMail: info@Olispcwerkstatt.de  
Online: www.Olis-PCWerkstatt.de

**Hanslmeier & Meyer**  
GmbH

**Fenster & Türen**

Am Kornfeld 4 • 83562 Rechtmehring  
Telefon 08076-8142 • www.a-hanslmeier.de

**Aktionspreis**

**3-fach Verglasung Ug 0,7**

**Hinweis: Verbesserung des KfW - Förderangebots seit 01.01.09 werden auch Einzelmaßnahmen wie die Erneuerung der Fenster bezuschusst und gefördert**

- Wintergärten
- Glasfronten
- Haustüren
- Innentüren
- Stahlzargen
- Fußböden
- Rolladenbau

# Viele erfreuliche Einsätze

## Aus der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr

**Albaching (fk) - Viele Arbeitseinsätze für die Renovierung des Feuerwehrhauses und wenig Einsätze bei Bränden und Unfällen, dies ist die positive Bilanz der Feuerwehr. Der Kassenstand ging durch die Beteiligung an der Anschaffung des zweiten Einsatzfahrzeugs zurück, aufgestockt werden konnte dafür die Zahl der aktiven Mitglieder durch sechs Neuaufnahmen.**

Die stolze Zahl von 70 Gästen konnte Vorstand Anton Heinrich bei der insgesamt 135. Jahreshauptversammlung der Feuerwehr begrüßen.

In seinem Jahresbericht erwähnte er die zahlreichen Einsätze der Feuerwehr zur Verkehrs- und Parkplatzregelung bei den dörflichen Veranstaltungen, im besonderen natürlich die Mitwirkung bei der Festwoche zur 1200-Jahr-Feier der Gemeinde.

Einen besonderen Dank richtete er in diesem Zusammenhang an Florian Albrecht und Hans Raab für die Mitarbeit im Festausschuss. Darüberhinaus wies er auf den Arbeitseinsatz zur Renovierung des Feuerwehrhauses, den gelungenen Feuerwehrausflug und die Installation eines Fingerscanners am Feuerwehrhaus hin.

Darüberhinaus nahmen die Floriansjünger an zahlreichen Spezialübungen teil, Stefan Fleidl absolvierte den Gruppenführer-

lehrgang und Josef Deuschl den Maschinistenkurs.

Darüberhinaus fanden 34 reguläre Übungen statt, eine Nachwuchsgruppe beteiligte sich an der Leistungsprüfung. Binsteiners besonderer Dank galt seinem Stellvertreter Thomas Haider, sowie Zeugwart Markus Betzl und Atemschutzwart Sebastian Kainz. Von einem satten Minus in der Feuerwehrekasse musste Kassier Florian Albrecht

me allerdings beschlossen, dass nach den Übungen nur noch zwei Getränke aber keine Brotzeit mehr aus der Vereinskasse bezahlt werden.

Anschließend wurde die Vorstandschaft einstimmig entlastet, für die nicht mehr angetretenen Christoph Huber und Klaus Seidinger wurden Winfried Göschl und Josef Pöschl als neue Kassensprüfer ebenfalls einstimmig gewählt. Besonders erfreut



**Kommandant Herbert Binsteiner (links) und Vorstand Anton Heinrich (rechts) mit den neuen Feuerwehrmännern Andreas Heinz, Markus Stiglmeier, Sebastian Huber, Markus Heinrich, Markus Purtz und Rainer Gaska.**  
Foto: Konrad

### Sieben

### Feuerwehreinsätze

Auf ein relativ ruhiges Jahr blickte Kommandant Herbert Binsteiner in seinem Einsatzbericht zurück. Insgesamt gab es sieben Einsätze, davon sechs technische Hilfeleistungen.

berichten. Dies ist freilich leicht erklärbar, da die Feuerwehr sich mit 30.000 Euro an der Anschaffung eines zweiten Einsatzfahrzeugs beteiligt hat.

Trotzdem bleibt noch eine stolze Summe auf dem Konto, angesichts des geringeren Kassenstands wurde als Sparmaßnah-

zeigte sich Vorstand Anton Heinrich anschließend: Mit Andreas Heinz, Markus Stiglmeier, Sebastian Huber, Markus Heinrich, Markus Purtz und Rainer Gaska konnten fünf neue Mitglieder per Handschlag in die Wehr aufgenommen werden.



*professionelle*  
**Ton-, Licht- & Videotechnik**


Disco - Bandsupport - DJ Service  
Eventorganisation - uvm.

Telefon: +49 (0) 8076 888616

**www.SAS-Veranstaltungstechnik.de**

**Rehwild**  
**aus dem Jagdrevier Albaching**  
direkt vom Jäger  
**auf Wunsch zerlegt oder als Teilstücke**

von: **August Seidinger;**      Tel.: 08076 / 257  
**Thal 3, Albaching**



Einfach stark

Nb-Magazin

# KREUZWIRT

## Ristorante Pizzeria

# ROMA



Besuchen Sie uns und genießen Sie die italienische Küche und das rustikale Flair unserer Pizzeria

### Öffnungszeiten

11<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr

17<sup>00</sup> - 23<sup>00</sup> Uhr

Montag Ruhetag

Familie Di Lena  
Inh. Patrick Di Lena  
Kreuzstr 3

83544 Albaching  
Telefon: 0 80 76 - 88 919 37

# Grillabend

## 9. Mai - 20 Uhr

Grillabend mit Spezialitäten aus Italien  
Rosmarin- und Ofenkartoffeln sowie  
großes Salatbuffet - dazu empfehlen  
köstlichen Montepulciano DOC rosso



Als Nachspeise servieren wir  
selbstgemachtes Eis



Wir bitten um Reservierung

### Vorschau:

23. Mai • Variationen - Fisch vom Grill oder Fischtopf  
mit Butterkartoffeln und Salatbuffet - dazu empfehlen wir  
Chardonnay bianco Apulien 2008

## Jetzt neu: Wohn-Riester

Mit dem Geld vom Staat zum  
eigenen Heim!

Ab sofort können Sie mit uns und der  
Bausparkasse Schwäbisch Hall  
"wohnrüester" - und das rechnet sich!



Profitieren Sie von:

- hohen staatlichen Zulagen,
- Steuervorteilen und
- niedrigen Darlehenszinsen.

*Das lohnt sich gleich dreifach!*

Reden Sie mit uns, wir helfen Ihnen gerne weiter.

 **Raiffeisenbank RSA eG**

Rechtmeiring · Soyen · Albaching · Wasserburg – persönlich und kompetent

Rechtmeiring 08076/9180-0 • Soyen 08071/923 14-0 • Albaching 08076/256  
Wasserburg · Hofstatt 19 · 08071/922 98-0 • mail@rbk-rsa.de • www.rbk-rsa.de



## Benno Moser

### Bagger-Arbeiten und LKW 7,5 t

Ödenau 1  
83544 Albaching  
Telefon 080 76 / 10 75  
Mobil 0160 185 90 04



## Alles vom Imker

Honig, Met, Honiglikör  
Bienenwachskerzen  
Honigseife u. Creme  
Imkerei • Peter Vital  
Großbrunn 1  
83544 Albaching  
Tel.: 08076-1864

# Lustiger und anschaulicher Vortrag

**Vorstandschaft der Gartler wiedergewählt – Stellplatz für Obstpresse gesucht**

**Albaching (fk) - Ein reichhaltiger Jahresbericht, die Wiederwahl der kompletten Vorstandschaft und ein äußerst humorvoller Vortrag bildeten die Schwerpunkte bei der Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Albaching.**

Über 60 Mitglieder konnte Vorstand Horst Rotter bei der Jahreshauptversammlung des Gartenbauvereins in Kalteneck begrüßen.

In seinem Jahresbericht blickte er in Kürze auf die zahlreichen Aktivitäten des Vereins im abgelaufenen Jahr zurück. Neben vielen jährlich wiederkehrenden Veranstaltungen stand 2008 auch für den Gartenbauverein die 1200-Jahr-Feier der Gemeinde im Mittelpunkt.

Neben der Gestaltung von Zelt- und Altarschmuck kümmerte man sich liebevoll um die Bepflanzung der Dorfinsel und stellte anlässlich des Jubiläums ein selber gestaltetes großes Dorfwappen auf.

Der Kassenbericht von Marlene Raab fiel trotz einiger Sonderausgaben im Jahr 2008 posi-

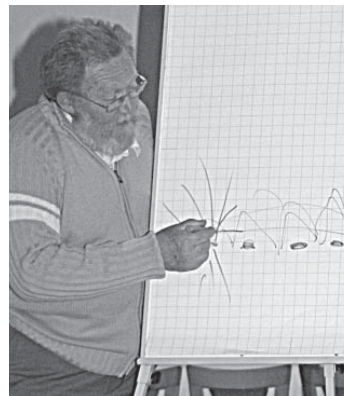
tiv aus, das Vereinsjahr konnte mit leichtem Überschuss abgeschlossen werden. Im Rekordtempo ging anschließend die Neuwahl der Vorstandschaft über die Bühne: Alle bisherigen Amtsinhaber stellten sich wieder zur Wahl und Gegenkandidaten gab es keine.

Für die nächsten vier Jahre wurden Horst Rotter als 1. Vorstand und Anni Weber als 2. Vorstand bestätigt. Marlene Raab führt weiterhin die Kasse, das Amt des Schriftführers teilen sich Maria Vital und Marlene Seidinger. Als Beisitzer fungieren Fini Reitmeier, Traudl Freundl und Irmi Edlbergmeier.

Anschließend referierte der Gärtner Alois Benkard in äußerst humorvoller und kurzweiliger Weise über die verschiedensten Themen von der



**Die alte und neue Vorstandschaft des Obst- und Gartenbauvereins Albaching (ganz hinten Referent Benkard): Horst Rotter, Traudl Freundl, Marlene Raab, Maria Vital, Marlene Seidinger, Irmi Edlbergmeier, Anni Weber und Fini Reithmeier.**



**Viel Applaus bekam Alois Benkard für seinen lustigen und anschaulichen Vortrag. Fotos: Vital**

Rasenpflege über den Brombeerrückschnitt bis zum Umgang mit Schnecken. Parallel dazu erstellte er anschauliche Plakatskizzen um seine Aussagen deutlich zu machen. Zum

Schluss bedankte sich Bürgermeister Sanftl für die Arbeit des Gartenbauvereins und stellte die Unterstützung der Gemeinde für die Beschaffung einer Obstpresse in Aussicht. Derzeit werde nach einer oder mehreren Personen gesucht, die eine solche Presse unterstellen und betreuen könnten, so Sanftl.



**Obst- / Gartenbau**

**Zum Radiessen** lädt der Obst- und Gartenbauverein Albaching am 19. April ab 14 Uhr ins FW-Haus ein. Auf zahlreiche Besucher freut sich die Vorstandschaft. Der Erlös wird zur Inselbepflanzung verwendet.

**Die Vatertags-Radlfahrt** des OGV findet am 21. Mai statt.

**Fahrschule für alle !**

**Weilnhammer**

**Haag - Freimehring  
Soyen - Ramerberg**

**Qualität seit  
über 45 Jahren**

**Tel.: 0 80 72/84 52**  
**www.fahrschule-wh.de**

**GmbH**

**ZIMMEREI  
Fußstetter**

**Zimmerei - Hallenbau - Asbestabbau**  
...kompetentes Handwerk für anspruchsvolle Kunden

**www.zimmerei-fussstetter.de**  
**83562 Freimehring - Dorfstr. 6/7**  
**Tel. 08076/376 - Fax 8576**

# Überzeugende Nachwuchstalente

## Vorspieltag des Theater- und Musikvereins in der Alpicha-Halle

Albaching (wfj) - Lampenfieber hatten sie alle – sowohl die ganz jungen Talente am Vorspiel-Nachmittag, als auch die etwas älteren Jugendlichen am Vorspiel-Abend des Theater- und Musikvereins Albaching auf der Bühne in der zweimal mit fast 170 Personen voll besetzten Alpicha-Halle, wo sie ihr Gelerntes unter Beweis stellten.

Der Theater- und Musikverein hat dieses Jahr zum ersten Mal ein neues Konzept getestet und teilten den traditionellen „Vorspielabend“ in zwei Bereiche. Am Nachmittag von 15 bis 16:30 Uhr spielten hauptsächlich jüngere Schüler im Alter von sieben bis 13 Jahren.

Am Abend waren dann die älteren Musikschüler und die von den Musiklehrern Mike Pfitzmaier (Gitarre) und Sepp Hofmann (Schlagzeug) gegründeten Bands dran.

Mit Gesang, E-Gitarre, Bass, Keyboard, Schlagzeug und Percussions zeigten die Bands Talent und heizten kräftig mit Top-Hits ein. Die neue zweigeteilte Vorführung kam beim Publikum gut an.

### Salsa picante am Nachmittag

Am Nachmittag begann Ludwig Rumpfinger mit sieben Keyboard-Schülern und Sepp Hofmann mit drei Schlagzeug-Schülern das Gruppenvorspiel mit „Salsa picante“.

Anschließend bewiesen auch noch weitere Keyboard-, Klavier- als auch Akkordeon-Schüler ihr Können. Durch kurze Interviews zwischen den Stücken mit den Musikschülern führte Tanja Krieger durch den Nachmittag. Ein weiterer Höhepunkte war ein selbst

komponiertes Werk, das zwei Gitarre-Schülerinnen mit Gesang, Gitarre und Klang- bzw. Glockenspiel vortrugen.

Insgesamt waren an diesem Nachmittag folgende Musiklehrer mit ihren Instrumenten vertreten: Ilse Vogel (Flöte), Gertraud Ziegler (Zither), Franz Stöckl (Trompete), Bernd Julien (Klarinette, Saxophon), Tanja Krieger (Gitarre) und Severine Sanftl-Späth (Querflöte). Begleitet wurden die Musikschüler des öfteren durch Schlagzeug-Schüler von Sepp Hofmann.

### verschiedene Bands am Abend

Auch am Abend war die Halle bis auf die letzten Plätze mit Verwandten und Fanclubs besetzt. So begann als erstes die Band „Rythm Elements“, die vor über zwei Jahren durch den Musiklehrer Gust Wimmer mit Musikschülern gegründet wurde. Die Gruppe spielt bei Gottesdiensten und Weihnachtsfeiern und eben bei den jährlichem Vorspielabend. Die anderen Bands wurden nur für diesen Vorspielabend zusammengestellt.

„Rhythm Elements“ machte mit „When you say nothing at all“ von Ronan Keating und „Apologize“ von One Republic den Anfang. Auch am Abend führte Tanja Krieger mit ein

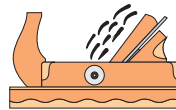


Richtig „rockig“ wurde es in der Alpicha-Halle.

paar Fragen ans Publikum und der Vorstellung der Musikschüler als Moderatorin durch den Abend. Die weiteren Gruppierungen wechselten von Lied zu Lied die Besetzung und spielten von „This is the life“ von Amy McDonald oder „All summer long“ von Kid Rock modernes bis zu Klassikern, wie „These boots are made for walking“

von Nancy Sinatra. Die Vielfalt fand auch beim Publikum großes Gehör und wurde mit großem Beifall belohnt.

Ein „wunderbarer Nachmittag und Abend“ fasste 2. Vorstand Pfitzmaier die Auftritte am Ende zusammen. Mit einem tollen Büfett des Vereins klang das Musikfest in der Alpicha-Halle gemütlich aus.



## Franz Scheffthaler

- Hackschnitzelbunker
- Pelletsbunker
- Reparaturdienst
- Umzugsservice

- Decken und Böden
- Bauelemente (Fenster, Türen)
- Wintergärten
- Rolläden
- Beschattungssysteme
- Insektenschutz

Steinweger Str. 4a  
83562 Rechtmehring / Hart  
scheffthaler@albaching.de

Tel.: 0 80 76 / 94 56  
Mobil: 0172 / 147 81 17  
Fax: 0 80 76 / 88 83 18

## Cafe Cibich

Inh. Joachim Sewald • Telefon: 08076-886922



Unsere Brotsorten werden aus hausgemachten Sauerteig hergestellt



Osterlämmer	2,85	Eierweckerl	-,35
Butterfladen	2,20		

Jeden Freitag: Großes Sortiment an hausgemachten Torten

---

Öffnungszeiten:

Di.	6:00 bis 12:30 Uhr	Do, Fr.	6:00 bis 18:00 Uhr
Sa.	6:00 bis 12:00 Uhr	So.	7:30 bis 12:00 Uhr

04/09

## Metzgerei Sewald

Tel.: 08076 / 1825  
im Angebot, solange Vorrat reicht

Rinderbraten und -rouladen	kg 7.90
Schweinswürstl	kg 5.90
Wollwurst	kg 5.90
Wiener	kg 5.90
Leberkäs fein & Bauernleberkäs	kg 5.10

**Osterschinken - Grillspezialitäten - Lamm und vieles mehr für die Festtage**

Bitte beachten: die Woche nach Ostern haben wir geschlossen

# Harald Simon macht das Dutzend voll

## Der „Stier aus Buch“ gewinnt beim Kinikegeln zum zwölften Mal

**Albaching (wfj) - Beim 20. Königskegeln des Theater- und Musikvereins Albaching konnte sich bereits zum zwölften Mal der „Stier aus Buch“, Harald Simon, durchsetzen. Beim achten Jugend-Königskegeln gewann in diesem Jahr Andreas Binsteiner.**

Das seit 1990 zur jährlichen Tradition gewordene Königskegeln des Theater- und Musikvereins wurde und wird nach wie vor vom berühmt-berühmten „Stier aus Buch“, Harald Simon, dominiert. Bereits zum zwölften Mal in seiner Kegel-Karriere bestieg Harald Simon in einer Konkurrenz von 20 Teilnehmern das oberste Treppchen bei der Siegerehrung. Erneut waren die Mitglieder des Theater- und Musikvereins nicht in der Lage, den „Stier“ in seine Schranken zu weisen. „Silber“ holte sich Anton Heinrich und „Bronze“ Bärbel Pfitzmaier. Beim Jugend-Königskegeln setzte sich übrigens Andreas Binsteiner ganz oben fest. Dahinter ganz knapp mit Silber Magdalena Pfitzmaier und Leonhard Raab mit Bronze. Die zahlreichen Sachpreise, welche

die Jugendlichen und Erwachsenen bekamen, wurden alle nach dem Motto „Lebensqualität durch Nähe“ von Geschäften in Albaching gekauft oder von der Sparkasse und Raiffeisenbank Albaching gesponsert. Die Organisation des Ganzen gab Bärbel Pfitzmaier dieses Jahr zum ersten Mal in der Geschichte des Theater- und Musikvereins an den Gewinner des letztjährigen König-Kegeln, Hans Raab, ab. Es wurde also eingeführt, dass ab diesem Jahr jeweils der letztjährige Gewinner die Organisation des Kinder- und Königs-Kegeln übernimmt. Daher will sich der Theater- und Musikverein auch hiermit noch einmal bei Bärbel Pfitzmaier für die Organisation in den letzten Jahren und bei Hans und Marlene Raab für die Organisation in diesem Jahr bedanken!



Vorstand Wast Friesinger (links) gratuliert den „Spitzenkeglern“ des Theater- und Musikvereins: (v.l.) Harald Simon (1.), Bärbel Pfitzmaier (3.), Anton Heinrich (2.) und Hans Raab (4.)



Beim Jugend-Kini-Kegeln dominierte Andi Binsteiner (mitte) vor Magdalena Pfitzmaier (rechts) und Leonhard Raab (links).

### AMBUKA

Ambulante Kranken- u. Altenpflege  
Betreutes Wohnen



Wir bieten fachkundige Pflege von Kranken und Alten Menschen mit folgenden Leistungen

- Pflegeleistungsberatung
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Verleih u. Vermittlung von Pflegehilfsmitteln
- Betreutes Wohnen

Reiter Str. 24  
EHLING ANTON

83527 HAAG/ OBB.

TEL. ( 08072 ) 374 915 FAX ( 08072 ) 374 915  
www.ambuka.de E - Mail : ambuka@iiv.de

Wir halten die Augen für Sie offen

Nb-Magazin

## Bäckerei Glück

ab September 2009

Ausbildungsplatz als Bäckereifachverkäufer/in frei !

Täglich ein gutes Stück vom Glück

Kirchdorfer Straße 16 • Haag i OB.

# „Jesus unser Wegbegleiter“

## 28 Kinder auf dem Weg der Erstkommunion - Vorbereitung 2009

**Albaching** - Der „Weg“ ist schon seit Menschengedenken Symbol des Lebens. Jeder Mensch geht seinen eigenen, ganz persönlichen Lebensweg. Wenn wir das menschliche Leben betrachten, dann ist es geprägt von Gehen und Bewegung. Um in Bewegung zu sein, braucht es Wege, die begehbar sind.

Um jedoch die Orientierung nicht zu verlieren, bedarf es einiger Hilfsmittel: Wegweiser, Landkarten, Kompass... und auch den rechten Glauben, dass Jesus unsere Wege mitgeht. Manchmal erfordert es auch Entscheidungen, wenn man an Kreuzungen kommt. So ist das ganze Leben eine Pilgerfahrt, ein Weg zu Gott, auf dem der Mensch Glück und Sinn findet.

Der Mensch ist ständig auf der Suche nach dem richtigen Weg, getrieben von der inneren Sehnsucht nach Seligkeit und Liebe. Wir, die Erstkommunionbegleiterinnen: Elisabeth Reiling, Irmi Hahn, Maria Staudinger, Astrid Wagner, Karin Wimmer, Claudia Trautbeck, Sabine Thurnhuber, Sonja Weinzierl und der Diakon Reinhold Lindner, haben uns mit den Mädchen und Buben auf den Weg der Erstkommunion-Vorbereitung gemacht.

Im festen Vertrauen, dass Jesus diesen Weg mit uns geht, freuen wir uns auf eine fruchtbringende Zeit, um uns gemeinsam auf das große Fest der Ersten Heiligen Kommunion vorzubereiten.

Wir bitten die ganze Pfarrgemeinde uns im Gebet zu begleit-



ten. Einladen möchten wir zum Festgottesdienst: Am Sonntag, den 17. Mai, um 10 Uhr in der Pfarrkirche St. Nikolaus und am Abend des Tages, um 19.15 Uhr zu einer Dankandacht.

Der Gottesdienst und die Andacht werden vom Albachinger Kinderchor mit Frau Monika Kain-Stürzl (und musikalischer Unterstützung) gestaltet.



**Irmi Hahn, Antonia Artmann, Manuela Hahn, Katharina Zacherl, Anton Reiling, Korbinian Raab, Jonathan Häckel, Andreas Obermaier, Elisabeth Reiling**



**Astrid Wagner, Melanie Börmann, Tobias Eberle, Tristan Theuer, Magnus Wagner, Florian Staudinger, Michelle Mauermeier, Julia Eckstaller, Maria Staudinger.**



**Claudia Trautbeck, Christina Kelm, Sophia Trautbeck, Angelika Voglsammer, Leopold Ganslmeier, Miguel Krenn, Maximilian Schärfl, Regina Demmel, Sonja Weinzierl**



**Karin Wimmer, Florian Preuß, Johannes Wimmer, Mira Marth, Lea Aschkar, Mario Federmann, Katharina Nick, Philipp Thurnhuber, Sabine Thurnhuber**

# „Der Glaube rutscht vom Kopf ins Herz“

Freude im Christsein erleben: Nächstes Cursillo-Treffen der Albachinger am 24. April

**Albaching (jo) - Cursillo: Was ist das eigentlich? Kommt Ihnen das Spanisch vor? Der Name „Cursillo (de Christiadad)“ heißt „Kleiner Kurs (über das Christsein)“. Er entstand vor 60 Jahren bei der Vorbereitung von Pilgerreisen auf dem Jakobsweg nach Santiago de Compostela in Spanien. Junge Menschen suchten einen Weg, wie Christen ihre ursprüngliche Begeisterung und Ausstrahlungskraft wieder finden können.**

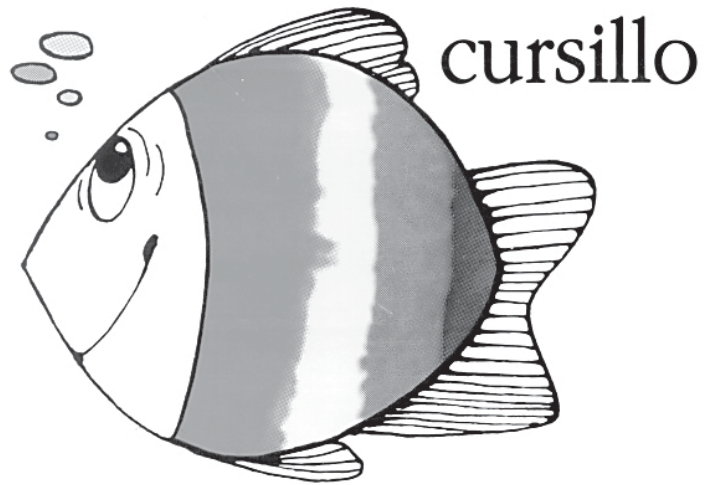
Daraus ist eine geistliche Bewegung entstanden. Seine Spiritualität ist die befreiende Botschaft des Evangeliums. Seit 39 Jahren werden in unserer Diözese München und Freising Glaubenskurse („Cursillo's“) abgehalten.

## Singen, Beten, Lachen, Reden

Im Cursillo kann alles zur Sprache kommen, was Menschen von heute bewegt. Es wird viel gesungen, gebetet und gelacht, wie einem zu Mute ist – ehrlich und unkompliziert. Menschen,

die einen Cursillo besucht haben, beschreiben ihr Erlebnis meist so: „Im Cursillo rutscht der Glaube vom Kopf ins Herz“. Viele erleben dabei zum ersten Mal, wie befreiend der Glaube wirkt und sie schöpfen daraus neuen Mut und neue Kraft für ihren Alltag.

Die äußere Form des Cursillo lässt sich leicht beschreiben: Ein dreitägiges, sehr intensives Wochenende für eine Gruppe von ca. 20 Teilnehmer/innen, gestaltet von einem Mitarbeiter-team aus ehrenamtlichen Laien und einem Priester. Impulse und Gruppengespräche in kleinen



Das offizielle Logo der geistlichen Bewegung Cursillo.

Tischrunden wechseln sich ab. Die Theologie kommt nicht zu kurz, aber das Glaubenszeugnis hat eindeutig Vorrang. Im Cursillo wird ernsthaft diskutiert. Man geht den wirklichen Lebens- und Glaubensfragen auf den Grund. Humor, Gesang und Geselligkeit finden in diesen drei Tagen ebenso Platz wie Zeiten der Stille, des Gebetes und die Feier der Eucharistie.

Für Frauen: In Zangberg bei Ampfing, vom 14.05. abends bis 17.05.2009.

Kosten: Alles zusammen kostet der Kurs 160 Euro.

In der Albachinger Kirche im Glockenhaus liegen dazu Faltblätter mit den Terminen und Anmeldungs-Vordrucke auf.

### Nächstes Cursillo-Treffen der Albachinger Gruppe:

Nächstes Gruppentreffen ist am Freitag, den 24.04.2009 um 20.00 Uhr bei Familie Charly und Brigitte Miller in Oberhub (liegt an der B 304).

Unsere Gruppe besteht zurzeit aus 26 Leuten und trifft sich alle zwei Monate. Jeder kann kommen und ist herzlich eingeladen! Ganz wie Jesus Christus sagte: „Wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen.“

### Kontaktadressen und weitere Infos

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, dann wenden Sie sich bitte an Reinhold Lindner (Tel. 08076 / 887006), Charly Miller (Tel. 08076 / 8780) oder Maria Platzer (Tel. 08076 / 239).

### Die nächsten Cursillo-Kurse sind in der Nähe von uns:

Für Männer: In Armstorf bei Dorfen, vom 30.04. abends bis 3.05.2009.

Maria Platzer  
und  
Reinhold Lindner

buffet zeit am donnerstag, den 16.04.2009 ab 19.00 uhr servieren wir köstlichkeiten aus allen ländern nur € 13,90 pro person		 wirtshaus kalteneck  fam. steinacker christopher str. 16 83544 albaching  telefon: 0 80 76 / 255 telex: 0 80 76 / 88 69 25
karfreitag fischessen freitag, 10.04.2009 heimisches osterlamm samstag, 12.04.2009 sonntag 13.04.2009		
für 2 Personen	scampi - essen jeden dienstag 0,5 ltr. müller thorgau, salat, knoblauchbaguette, kartoffeln, nudeln und gemüse nur € 24,90	
	reindl essen jeden tag ausser mittwoch u. sonntag rinder-, schweinerücken, pute, schnitzel, beilagen, salate aus einem reindl ( reichlich für alle ) für 5 personen € 49,- (jede weitere person € 10,-)	
auf ihr kommen freut sich familie steinacker alle aktionen nur auf vorbestellung - nicht an feiertagen -		• gaststube • wintergarten • saal • biergarten  öffnungszeiten: 11.00 - 1.00 Uhr so 10.00 - 1.00 Uhr mittwoch ruhetag

## Brille und mehr ...

www.hirschhuber.de

# HIRSCHHUBER OPTIK ...

Haag • Ebersberg • Dorfen • Mühldorf

## Kinderkreuzweg

Ein Kreuzweg für Kinder gestaltet das Familiengottesdienst-Team am Karfreitag um 10:30 Uhr in der Pfarrkirche. Hierzu sind alle herzlich eingeladen.



### Männerkongreg.

**Zur feierlichen Abendmesse mit Neuaufnahme** lädt die Marianische Männerkongregation am Samstag, 9. Mai um 19.15 Uhr in die Pfarrkirche von Albaching ein.

Vor dem Gottesdienst wird um 18.45 Uhr ein gemeinsamer Rosenkranz für Priester und Ordensberufe gebetet.

Nach der heiligen Messe findet im Wirtshaus Kalteneck eine gemeinsame Aussprache mit Präses Bruder Georg Greimel aus Altötting statt. Die ganze Pfarrei und alle Mitglieder der Kongregation sind ganz herzlich eingeladen.



### Frauen

**Zu einem Tortenverzierkurs** lädt die kfd am Dienstag, 21. April ein. Beginn ist um 20 Uhr im Feuerwehrhaus. Kosten ca. € 8. Anmeldung bei Gabi Voglsammer, Tel. 235 oder auf der Liste im Glockenhaus.

**Ein Vortrag über Körpersprache** findet am Dienstag, 5. Mai beim Kreuzwirt statt. Von der Referentin, Frau Hermine Spiegel aus Lengdorf, werden interessante Themen angesprochen, wie z.B. was unsere Körperhaltung über uns aussagt. Beginn ist um 20 Uhr, der Eintritt ist frei.



### Landjugend

**Der Verkauf der selbstgebastelten Osterkerzen** vor dem Jugendheim findet am Samstag, 11. April vor der Osternacht statt. Wenn noch welche übrig sind, werden die restlichen am Sonntag, 12. April vor der Kirche (8:30 Uhr) verkauft.

**Die nächste OV-Runde** findet am 2. Mai um 19:30 Uhr im Jugendheim statt.

# Erfolgreiche Mitgliederwerbung

## 145 Sodalen bei der Männerkongregation

**Albaching** - Angefangen von den umfangreichen Vorbereitungsarbeiten und einer erfolgreichen Durchführung stand der Rückblick von Vereinsmitglied und Festleiter Bernhard Mayer auf die 1200-Jahr-Feier im Mittelpunkt der Jahresversammlung der Männerkongregation Albaching. Diese war als Ortsverein auch Mitveranstalter der Festwoche im August letzten Jahres.

Dass dabei der Zeitplan für die Erstellung der Ortschronik in Verzug geriet, weil man Wert auf Qualität lege, würdigte der ebenfalls anwesende Bürgermeister Franz Sanftl als richtige Entscheidung. Für ihn eine besondere Bedeutung hat in der Gestaltung der neuen Ortschronik, dass „Albaching sich da-

rin wieder findet“ und wie sich beim Korrekturlesen deutlich abzeichnet, alle zufrieden sein können.

In diesem Zusammenhang konnte Obmann Anton Mayer als Mitglied des Arbeitskreises Geschichte auch von einer baldigen Fertigstellung berichten. Er verheimlichte auch nicht, dass darin die Männerkongregation Albaching mit ihrer bis ins Jahr 1843 zurückreichenden Geschichte einen würdigen Platz als ältester Ortsverein einnimmt.

So konnte er auch berichten, dass die aktuelle Pfarrgruppe mit 145 Sodalen einen neuen Mitgliederhöchststand erreicht habe und 2008 bei über 20 Veranstaltungen, unter anderem auch bei den Nachbarvereinen

und als Mitveranstalter der 1200-Jahr-Feier von Albaching, teilgenommen hat. Auf Nachfrage wurde bekannt, dass er durch seine außergewöhnlich erfolgreiche Mitgliederwerbung in den vergangenen Jahren rund 30 Jugendliche als engagierte Vereinsmitglieder gewinnen konnte.

Mit einer Veranstaltungsvorschau und Einladung zur zahlreichen Teilnahme nannte Mayer das Wochenende vom 17. bis 19. April sowie zur 75jährigen Jubiläumsfeier der Heiligsprechung des Bruder Konrad am 17. und 20. Mai. Abgerundet wurde die Veranstaltung mit einem Film über das Kloster in Au am Inn.

Josef Penzkofer

## Gemeinsamer Vortrag geplant

### Pfarrgemeinderat plant Pfarrfest und Frühjahrsaktionen

**Albaching (fm)** - Wegen der Überdachung der Küche fürs Pfarrgartenfest werden die von Gabriele Bauer angebotenen Formblechplatten mit einer Länge von sechs Metern verwendet. Somit kann man die für ein Küchenzelt veranschlagten 200,- Euro einsparen.

Als weitere Aktionen sind eine Hüpfburg, Feuerwehrautofahrten und Kinderbetreuung durch die Landjugend vorgesehen. Bei Franziska Oetl soll wegen Kreistänze und bei Patrick Di Lena wegen Eisverkauf nachgefragt werden. Eventuell gibt es auch noch eine Saftbar.

Bei Regen wird das Fest ins Feuerwehrhaus verlegt. Gabriele Bauer und Elisabeth Greißl waren in der Dekanatsratvollversammlung und berichten über das Referat „Ich habe mein Kind ans Internet verloren“.

Eine Diskussion darüber ergab das Bedürfnis, diesen Vortrag auch in Albaching anzubieten. Ideal wäre es, wegen der Kosten eine Gemeinschaftsveranstaltung mit dem PGR Pfaffing, der Schule und den Gemeinden zu versuchen.

Georgine Plieninger berichtet von der Diözesanvollversammlung in Bad Endorf und über-

brachte einen Gruß von Schwester Ansgar und deren Dank für die Spenden an ihre Hilfsaktion. Georgine gratulierte außerdem Anna Seidl aus Zell zum 85. Geburtstag. Richtigstellung zum Bericht im Nb-Märzheft: Die Namen der zum 80. Geburtstag besuchten lauten: Ottilie Voglsammer und Rosina Zacherl.

Der Kirchenanzeiger für beide Pfarreien soll vom Pfarrbüro Pfaffing auf der Internetseite Albaching eingestellt werden, weil dort für die beiden Pfarreien eventuelle kurzfristige Änderungen bearbeitet werden.

# FRANZ SPÖTZL GmbH

## Ihr zuverlässiger Heizöllieferant vor Ort!

83539 Forsting • Telefon: 08094-710

# Erlös nach Brasilien und in Himalaya

## Aktion Rumpelkammer der Landjugenden

**Albaching (wfj) - Anfang März war es wieder soweit, die traditionelle Aktion Rumpelkammer wurde von der Landjugend in Angriff genommen. Eine Kleidersammlung, die zum Ziel hat bedürftige Einrichtungen zu unterstützen.**

Bereits einige Wochen vorab traf man sich mit umliegenden Landjugenden und Vertretern der Kreisrunde und erklärte ausführlich die Aktion Rumpelkammer.

Wofür dieses Jahr der Erlös gedacht sei, versicherungstechnische Bestimmungen beim Einsatz der Fahrzeuge sowie Unfallverhütungsmaßnahmen waren ebenso wichtig wie die Bekanntgabe der Sammelstelle für die Landjugenden Albaching, Soyen, Pfaffing, Attel und Edling. Gegen Ende wurden dann Säcke verteilt.

Danach begann die Arbeit im eigenen Dorf. So mussten zuerst die Rumpelkammersäcke in den Banken und Geschäften verteilt, sowie Traktoren und Anhänger organisiert werden. Dabei ist besonders wichtig zu erwähnen, dass für die Kleidersammlung ausschließlich die Aktion Rumpelkammersäcke verwendet hätten werden sollen, da alle ande-

ren Säcke von der Landjugend in die offiziellen Säcke umgefüllt werden mussten. Wegen der Traktoren samt Anhänger bedankt sich die Landjugend bei den Familien Schreyer und Friesinger.

Am 7. März gegen 8:30 Uhr morgens war es dann soweit, viele Helfer fanden sich am Jugendheim ein. Besonders erfreulich war die große Zahl an Firmlingen. Zuerst lud man die Säcke am Maibaum auf und anschließend fuhr man in PKWs hinter den Traktoren die Stationen Thal, Fuchsthal, Zell, Kalteneck, Aign, Berg und Stetten ab. Gemeinsamer Treffpunkt aller Landjugenden war zum Schluss die Edlinger Schule.

Man half sich gegenseitig beim Beladen der LKW, was auch das Gemeinschaftsgefühl der Landjugenden untereinander stärkte. An dieser Stelle möchte sich die Landjugend herzlich bei allen Helfern und Spendern



**Unzählige Helfer beteiligten sich bei der Aktion Rumpelkammer der KLJB.**  
Foto: Uli Vital

bedanken, die es möglich machten, dass die diesjährige Aktion Rumpelkammer wieder erfolgreich verlief.

Der Erlös geht dieses Jahr zum einen an die „Missionarinnen Christi“ in Brasilien. Diese Schwestern unterstützen arme Familien und ermöglichen den Kindern eine Schulausbildung und Ausbildung.

Und zum anderen an die „LADAKH-Hilfe e.V.“, eine Ini-

tiative zur Unterstützung und Förderung behinderter Kinder und Erwachsener in entlegenen Regionen des Himalajas.

Nach verrichteter Arbeit freute sich jeder auf das verspätete Weißwurstfrühstück, das vom Pfarrgemeinderat als Dank für das Engagement und Mithilfe der KLJB jedes Jahr bezahlt wurde und freute sich auf das gemütliche Beisammensein im Jugendheim.



## Kirche St. Nikolaus Albaching

**Die Bittgänge** der Pfarrgemeinde finden an folgenden Tagen statt:

Sa. 25. April	Tuntenhausen Alb. 4:15 Uhr, Kronau 8:30 Uhr
Mo. 18. Mai	St. Christoph
Di. 19. Mai	Ebrach
Mi. 20. Mai	Stetten

**Ein Caritassammler** für das Gebiet Diebergweg wird immer noch gesucht.

**Zum Weißeln und Reinigen** des Pfarrheims werden dringend Helfer gesucht. Bitte im Pfarrbüro melden.

**Zum Emmausgang am Ostermontag, 13. April** um 13 Uhr, sind alle herzlich eingeladen. Ausgangspunkt ist die Kirche, anschließend geht es zur ersten Station am Missionskreuz über Quo Vadis zum Kreuz an der Straße nach Fuchstal und Endstation in Fuchstal bei Kainz. Dort gibt es Kaffee und Kuchen. An den einzelnen Kreuzen gibt es jeweils eine Erklärung wann und warum diese aufgestellt wurden und auch die Geschichte vom Emmausgang wird vorgetragen. Der Emmausgang findet bei jedem Wetter statt. Bitte Geschirr selber mitbringen.

## Patenschaft übernommen

### KLJB spendet an Kinderdorf in Brasilien

**Albaching (wfj)** – Ab April übernimmt die KLJB Albaching eine einjährige Patenschaft für ein Kind bis 14 Jahre aus dem Kinderdorf Guarabira

in Brasilien. Organisation dieses Kinderdorfes ist „AMECC – Zukunft für Brasiliens Straßenkinder“ und die Kosten belaufen sich auf 30 € pro Monat, also insgesamt 360 € für ein Jahr.

In dieser Patenschaft ist die Wohnmöglichkeit im Kinderdorf samt Betreuung, Kleidung und Schulausbildung für das Kind beinhaltet.

## Frühlingskonzert

**Pfaffing** - Zu einem Frühlingskonzert lädt der Kirchenchor Pfaffing und der Männerchor München-Ramersdorf am 25. April ein. Es werden Kostbarkeiten aus Musicals und Operetten vorgetragen. Beginn ist um 20 Uhr im Gemeindesaal Pfaffing. Die Leitung übernehmen Monika Stockmeier und Gerald Häußler. Am Flügel spielt Hans Stockmeier. Der Eintritt ist frei(willig).

Waltraud Wagenstetter



**HÖRMANN**

**HÖRMANN**  
TORE • ANTRIEBE • MONTAGEN  
GEIDOBLE GEORG

Teufelsbruck 3 · 83564 Soyen  
Tel. 08073/9394 · Fax 9395 · Mobil 0172/9493160  
e-mail: geidoblergeorg@gmx.de



Kleinere Garagen-Sektionstore

Garagentore • Sectionaltore • Schwingtore • Industrietore • Antriebe • Steuerungen  
Tor-Renovierungen • Service • Wartung und Prüfung von Industrietoren (gem. UVV)

# Hart aber herzlich: Starkbierfest

Fastenprediger berichtet mit spitzer Zunge über Details aus der Gemeindepolitik

Rechtmeiring (mb) - Bis auf den letzten Platz war das in den bayerischen Farben geschmückte Rechtmeiringer Sportheim beim Starkbierfest besetzt. Alle Anwesenden labten sich an köstlichen Brotzeiten, leckerem Braten und Steckerlfischen sowie dem süffigen Starkbier. Ausgerichtet und organisiert wurden die Festlichkeiten nun schon zum dritten Mal von den Bavarian Navajo Indians (BNI) Rechtmeiring.

Der Fastenprediger Franz Linner in Gestalt des Bruder Barnabas wurde in einer großen blau-weiß dekorierten Torte hereingefahren. Nachdem er dieser entstieg blickten ihn gespannte Gesichter an. Mit spitzer Zunge berichtete er über Verfehlungen des letzten Jahres und brachte diese treffend auf den Punkt.

## Bürgermeister in der Schusslinie

Dem „Derblecken“ besonders ausgesetzt war die anwesende örtliche Politprominenz in Form des Bürgermeisters und der Gemeinderatsmitglieder. Sich selber stellte er als Zahnarzt dar, der uns von den großen und kleinen Sünden die uns drücken wie Zahnweh befreien wird. Zur Verjüngungskur des Kabinetts von Ministerpräsident Seehofer meinte er: „Da ist einer jünger als der andere.“

Und man hat das Gefühl dass manche unserer neuen Minister direkt von der Playstation weggezogen wurden.“

Verlesen wurde auch ein Bewerbungsbrief unseres Gemeindefürsten an den Ministerpräsident Seehofer um das Amt als Landwirtschaftsminister.

## Ortsname jetzt „Bad Rechtmeiring“

Der Bruder Barnabas gab auch bekannt, dass sich Rechtmeiring zu Recht Bad Rechtmeiring nennen darf. Dies begründete er damit, da ja wie in der Zeitung stand ein Silo mit Bad entstehen soll.

Es gibt viele Landwirte die noch so ein Silo haben, was umfunktioniert werden kann. Das gesunde Wasser dafür kommt aus Hochhaus und die Bäuerinnen können Kuhbürstenmassagen anbieten.

## Neuer Trend: Silowellness

Das passende Werbeschild hatte er ebenfalls dabei mit dem Text „Silowellness: Genießen zwischen Sandberg und Nasen-



Bürgermeister Sebastian Linner dirigierte gekonnt

bach“. Die Kurtaxe würde auch die gemeindlichen Finanzen etwas verbessern.

Die Schleefelder Frauen entführten die anwesenden Zu-

schauer auf eine musikalische Reise um die Welt. Von fetzig bis ruhig waren alle Musikrichtungen dabei. Die einzelnen Lieder wurden in den dazu pas-

## Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg zur Gesundheit

ORTHOPÄDIESCHUH-TECHNIK  
KIESWIMMER JANKER  
FIT AUF SCHRITT UND TRITT

Knoppermühlweg 7b 83512 Wasserburg  
08071/93166  
kieswimmer.janker@t-online.de

Rathausplatz 1 83533 Edling  
08071/93163  
www.kieswimmer-janker.de

UM WELT  
PAKT  
BAYERN



## SCHREINEREI GANSLMEIER GmbH



☎ 08076-9323  
📞 08076-8995

- BERATUNG
- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG

Kreuzstraße 7, 83544 Albaching



Jetzt für Sie, die brandneue  
**SCHUHMODE**  
für einen schönen Sommer

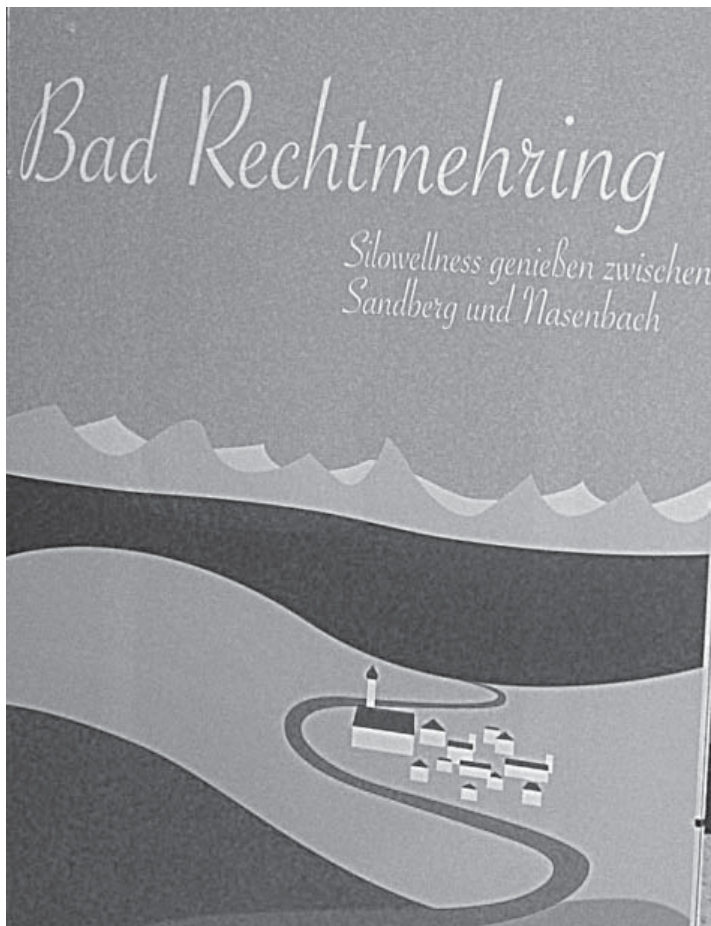
z.B.:  
Finn Comfort  
Rieker  
Waldläufer  
Birkenstock  
Algemare  
und viele mehr...

# im Rechtmeiringer Sportheim

## Umfangreiches Rahmenprogramm mit Musik und vielen Köstlichkeiten

senden Kleidern vorgetragen. Die für den Veranstaltungsrahmen passende Musik bot die Mehringer Blechblösn dar. Das

Starkbierfest zeigt Jahr für Jahr, dass ein friedliches, fröhliches Feiern zwischen Jung und Alt möglich ist.



Das passende Plakat zum Rechtmeiringer Tourismuskonzept „Silowellness“

### Zitate aus der Starkbierrede:

„Wenn die Kosten der Orgelrenovierung alle durch den Erlös der verkauften Schokolade gedeckt werden müssten, würde ein Turm von 800 Metern entstehen.“

Zu Milchstreik und den Milchpreis:

„Aber ich möchte heute Nacht ein Zeichen setzen und werde für den Reist meiner Rede auf die faire Bauernmilch umsteigen. Prost Gemeinde!“

„Der Bereich Schule, Pfarrhof, Gemeindehaus wird jetzt dann unbenannt und zwar in Mehrings Alternatives Energien Dreieck.“

Zur Wasserpreiserhöhung und dem kalkhaltigen Wasser:

„Und jeder, der sich mit Baustoffen auskennt weiß, dass der Kalk auch immer teurer wird.“

Zur Internetanbindung:

„Bis sich die Seiten aufbauen sind die Informationen schon alt.“



Fastenprediger Franz Linner berichtete über die Verfehlungen der letzten Jahre. Fotos: Bauer



Mit  Hochzeitskarten wird es erst richtig lustig! Schauen Sie doch mal rein Bei:

**SCHNELLDRUCK**  
**SEIDEL**

AIGN 5 - 83 544 Albaching  
TELEFON: 0 80 76 - 341  
TELEFAX: 0 80 76 - 555 456



## Elektro Birkmaier

### Meisterbetrieb

Elektroinstallation	Reparaturen	Ausführung
Elektrogeräte	Steuerungstechnik	Beratung
Sat - Anlagen	Geräte- / Anlagenprüfung	Planung

Zell 5 ~ 83544 Albaching  
Tel. 08076 / 88 75 40 • Fax / 88 75 41 • Mobil 0170/405 63 51



## Thomas Bauer

### Technische Dienstleistung

- Arbeiten mit Teleskoplader
  - Erdarbeiten
  - Silowalzen
  - Schneeräumen
  - Transportarbeiten
- Brennholz spalten und sägen

**83562 Rechtmeiring • Tel. 08076 / 8313**

## Bürger-Solarkraftwerk geht ans Netz

Ab sofort umweltfreundlicher Strom in Rechtmehring

**Rechtmehring** - Nach einigen Gesprächen mit den Anbietern für die Photovoltaikanlage wurde dann der Auftrag zügig vergeben. Wichtig war uns dabei, ein ortsnahes und fachkompetentes Unternehmen als Partner zu gewinnen. Die Fa. Ott aus Maitenbeth hat am Ende den Zuschlag bekommen. Für die Anlage selbst legten wir besonders großen Wert darauf, die heimische Wirtschaft zu fördern.

So war es selbstverständlich, Solarmodule und Wechselrichter von deutschen Herstellern einzusetzen. Als Tragkonstruktion wurde ein System der Fa. Schletter aus Kirchdorf / Haag eingesetzt.

Durch die Nähe der Fa. Schletter war das Montagesystem zügig vor Ort und konnte bereits vorab montiert werden. Parallel dazu wurde in einen Nebenraum der Turnhalle ein eigener Netzanschluss zur Einspeisung des Stromes durch die Kraftwerke Haag gelegt.

Dies war notwendig und sinnvoll, um die Leitungen für die Einspeisung nicht quer durch



Die Anlage unmittelbar nach der Fertigstellung.

Foto: Schmid

das Schulgebäude verziehen zu müssen. Nachdem die Module dann endlich mit etwas Verspätung geliefert wurden, spielte dann das Wetter nicht so richtig mit, und lies den Winter noch einmal für ein paar Tage zurückkehren.

Die erstbeste Gelegenheit wurde dann aber genutzt, um die Module zu montieren und anzuschließen. So konnte die Anlage dann doch noch am Montag 30.

März ans Netz gehen und produziert ab sofort umweltfreundlichen Strom.

Besonders freut uns, dass sich einige Rechtmehringer durch das Projekt inspirieren liesen, und in eine eigene Photovoltaikanlage investieren. Wir hoffen, dass nun endlich der Frühling kommt, und wir viele Sonnenstunden genießen können.

Bernhard Schmid

## Neues System für Öl und Fett

**Rechtmehring** (mb) - Seit 1. März gibt es im Landkreis Mühldorf den „Öli“, ein neues Sammelsystem für Altspeiseöle und -fette. Bisher wurden Altspeisefette und -öle bei der mobilen Problemmüllsammlung angenommen. Der „Öli“ ist ein 3 l Mehrweg-Sammelbehälter mit Deckel für Altspeiseöle und -fette. Er wird am Wertstoffhof kostenlos ausgegeben.

Bei der Verwerterfirma wird der „Öli“ entleert, gewaschen und wieder auf Sammeltour geschickt. Der Inhalt des Öli® wird zu 100 % umweltfreundlich verwertet, zum einen wird Biodiesel, zum anderen Ökostrom erzeugt (moderne Prozesstechnik).

## Malkreis in Freimehring

**Freimehring** - Seit 2008 treffen sich Frauen in Freimehring und Umgebung zum gemeinsamen Malen. Dabei werden verschiedene Maltechniken ausprobiert und jeder bringt sein Können und Wissen ein, so dass ein reger Austausch stattfindet.

Menschen, die gerne mit Farben experimentieren und gerne im Kreise Gleichgesinnter malen, sind herzlich eingeladen bei uns mitzumachen (Die Teilnahme ist kostenlos). Nähere Informationen gibts bei Gabi Geith, (08076/8400) oder Antonie Fuchs (08076/8036).

## Osterball der Schützen

**Rechtmehring** - Einen gemeinsamen Osterball veranstalten die vier Schützenvereine aus Rechtmehring, Brandstätt, Schleefeld und Brand am Ostersonntag, 12. April.

Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr beim Kirchenwirt in Rechtmehring. Es spielt die Gruppe „Top Secret“, geplant ist auch ein Auftritt der „Carambas“.

**SG** Meisterbetrieb Heizung Sanitär Bäder  
Sebastian 3-D-BADPLANUNG  
randl KOMPLETTBADSANIERUNG

Ca. 150 QM AUSSTELLUNGSFLÄCHE MIT EIGENEM BÄDERSTUDIO

Seb. Grandl GmbH . Schleefeld 3 . 83562 Rechtmehring . Tel. 08076/8741 . Fax 1410 . e-mail sebastian@grandl-gmbh.de

Getränke  
**Wimmer**  
Rechtmehring - Hart

Telefon 08076 - 233

Fax 08076 - 8505

www.getraenke-wimmer.de

**Getränkemarkt**  
in Hart

Heim-Lieferservice

Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen

# Vitals verteidigen Königskette

## Familienherrschaft bei Korbinianschützen

**Rechtmehring** - An drei Schießabenden im Februar und März wurden bei den Korbinianschützen die neuen Könige bei den Erwachsenen und den Jungschützen ermittelt. Bei den Erwachsenen setzte sich Fredy Vital mit einem 3,2 Teiler durch und darf somit die Königskette für ein weiteres Jahr im Gau präsentieren. Auf Platz zwei wurde Michael Wagner mit einem 7,4 Teiler verwiesen der damit die Wurstkette holte. Die Brezenkette durfte sich Roland Daumoser „selber“ backen für seinen 13,9 Teiler der den dritten Platz be-

deutete. Auch in der Jugendklasse konnte Christina Vital Ihre Königshere mit einem 16,1 Teiler verteidigen. Dies wurde in der Jugendklasse erst zum zweiten Mal geschafft. Platz Zwei und somit die Wurstkette konnte sich Alexander Köbinger sichern. Simone Hudlberger sorgte als einzige Schützin dafür, dass es nicht zu männlich wurde und erhielt dafür die Brezenkette. Damit sind die Korbinianschützen am 12.4 beim Osterball wieder mit den Vitals als Könige vertreten.

**Richard Daumoser**



Die neuen Könige der Korbinianschützen

Foto: Daumoser

# Neue Homepage der Gemeinde Rechtmehring

## Informationen und Wissenswertes der Gemeinde und Vereine

**Rechtmehring** - Die neue Homepage der Gemeinde Rechtmehring unter [www.rechtmehring.de](http://www.rechtmehring.de) läuft nun schon einige Tage. Dank dem Webmaster Bernhard Distler konnte ein Informationsportal geschaffen werden, das keine Wünsche offen lässt. Nach und nach werden noch weitere wichtige Informationen mit eingebunden. Einige Details und Infos zur neuen Homepage: Auf der Startseite ist für jeden gleich ersichtlich was alles angeboten wird. Unter Wichtige Informationen stehen die Werte der Wasserversorgung, Infos zur Breitbandinitiative und der

Belegungsplan zum Download bereit. Etwas unterhalb finden sich die Wichtigsten Termine. Die Rubrik Gemeinde beinhaltet viele interessante Informationen. Von Gemeinderatsprotokollen, Foto vom Gemeinderat bis zu Bildungsstätten, Geschichtliches, Bürgerservice mit vielen Formularen und Öffnungszeiten. Unter Pfarrei finden sie ein Grußwort vom Pfarrer, Erläuterungen zu den verschiedenen Gruppierungen der Pfarrei sowie den Kirchenzettel mit den Gottesdienstterminen und Pfarrnachrichten zum Download. Die Rubrik Vereine enthält Informationen zu allen Vereinen im Gemeindegebiet. Neu ist, dass nach und nach alle Vereine einen Zugriff erhalten sollen um ihre eigene Seite wie gewünscht zu gestalten. Informativ und interessant für Jeden ist auch die Vielzahl von Gewerbebetrieben die sich mit



Die neue WEB-Site der Gemeinde Rechtmehring

Logo unter Gewerbe vorstellen. Der Terminkalender informiert in alter Manier über alle wichtigen Termine in Rechtmehring und Umgebung. Wer Termine hat, kann diese in der Gemeinde telefonisch, persönlich, per Fax oder E-Mail übermitteln. Wer Anregungen zur Gestaltung der Homepage oder fehlenden Inhalten hat, kann sich ebenfalls

in der Gemeinde Rechtmehring melden. Wir freuen uns über konkrete Vorschläge um die Informationsmöglichkeiten der Homepage voll auszuschöpfen.

**Markus Bauer**

## FFW Schleefeld

Die **Jahreshauptversammlung** der FFW Schleefeld findet am 7. April um 19:30 Uhr beim Flecklwirt statt. Es werden auch langjährige Mitglieder geehrt.

**Schlosserei - Spenglerei**  
**www.WGöschl.de**  
**Edelstahlverarbeitung**

**PARTYZELT  
VERLEIH**

Tel: 08076/9775 • Fax: 08076/1723 • eMail: [wgoeschl@aol.com](mailto:wgoeschl@aol.com)

**KATZBACH'S HELDEN**  
 BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

**DIPL. ING. (FH)**  
**BERNHARD SEIDINGER**

Werkstatt: Unterkatzbach 3  
 83561 Ramerberg

★  
 Fernsprecher: 08039 - 46 10  
 0171 - 62 82 027

Fernschreiber: 08039 - 90 82 22  
 ★  
 e-post: [Herz\\_aus\\_Holz@yahoo.de](mailto:Herz_aus_Holz@yahoo.de)

# Container sollen Platzproblem lösen

## Zwischenlösung für den Rechtmehringer Kindergarten

**Rechtmehring (mb)** - Der Kindergarten benötigt mehr Platz, da zwei Räume im Obergeschoss aus brandschutztechnischen Gründen nicht genutzt werden können. Als Zwischenlösung werden Container aufgestellt. Für das Aufstellen der Container wird ein Bauantrag benötigt, mit mehreren Zeichnungen wurde vorab der Gemeinderat informiert. Bis Ostern

sollen die Container aufgestellt werden um eine Entzerrung des Raumproblems zu erwirken.

### Sperrung der B15 im April

Für die B15 findet eine Deckenerneuerung statt. Der Bereich zwischen Wasserburg und Alntensee wird vom 06.04. – 28.04. halbseitig gesperrt. Die Umleitung findet über die Kreisstraße MÜ 43 und MÜ 32 durch Rechtmehring statt.

### Gemüseanbau mit der Gasmasken?

Diskussionsbedarf bestand aufgrund des Eilantrages von Frau Bonn auf Schutzmaßnahmen während der Bauphasen der Bebauung Harter Anger.

Frau Bonn sieht Probleme, wenn die erste Parzelle bebaut wird und dies in die Anbauphase für Ihr Gemüse fällt. Sie befürchtet „mit der Gasmasken arbeiten zu müssen“, wenn die Bauarbeiten beginnen.

Gegen die erneuten Vorwürfe von Frau Bonn, sie sei bei der Aufstellung des Bebauungsplanes nicht berücksichtigt worden, wehrte sich der Gemeinderat heftig.

Bei der von Frau Bonn selbst eingereichten Petition an den Bayerischen Landtag wurde sowohl durch die Oberste Baubehörde im Bayerischen Staatsministerium des Innern in ihrer Stellungnahme als auch vom Petitionsausschuss des Bayerischen Landtages festgestellt, dass der Bebauungsplan rechtmäßig zustande gekommen ist und keine Bedenken gegen ihn bestehen. Die Gemeinde hat

nach Meinung des Gemeinderats seine Schuldigkeit mit dem Aufstellen des Bauzaunes während der Erschließungsarbeiten getan.

Die weiteren Schutzmaßnahmen müssen nach Ansicht des Gemeinderats von den Bauherrn oder von Frau Bonn selbst durchgeführt werden.

Probleme gibt es mit parkenden Autos in der Buchenstraße. Vermehrt parken Fahrzeuge so, dass Garageneinfahrten nicht mehr frei befahrbar sind. Es wurde deshalb ein Antrag an den Gemeinderat auf Ausweisung eines Parkverbotes gestellt.

Der Gemeinderat sieht jedoch keine Notwendigkeit im Aufstellen von Halteverbotsschildern, da die rechtliche Lage nach der Straßenverkehrsordnung klar ist. Die Regulierungswut sollte nicht so weit gehen müssen, dass überall dort, wo ein solches Problem auftreten könnte Schilder aufgestellt werden.

### Heißwasser verschwendet

Dem Gemeinderat wurde ein Vorfall in den Duschen der Turnhalle zur Kenntnis ge-

bracht. Nach der Benutzung der Duschen durch eine Mannschaft des Sportvereins wurde das heiße Wasser nicht ausreichend abgedreht, es liefen somit über mehrere Tage in den Faschingsferien ca. 8000 Liter heißes Wasser und verdampften zum Teil. Die in der Sitzung gezeigten Fotos stellten dar, wie sich der Wasserdampf an den Wänden und Decken festgesetzt hatte.

Wie die Erfahrungen zeigen, werden die Duschen von den Schulkinder gar nicht und nur von wenigen Sportlern benutzt. Bei einer Abstimmung konnte man sich zu einer grundsätzlichen Sperrung der Schulturnhalle in den Ferienzeiten nicht entschließen.

Jedoch werden die Duschen in den Ferien gesperrt.

Von Bartholomäus Angerer wurde ein Antrag auf Sperrung der Auenstraße während der Bauarbeiten auf dem Grundstück Auenstraße 2A mündlich gestellt. Die Durchfahrt ist durch den Baukran erschwert.

Der Gemeinderat sieht keine Notwendigkeit in der Komplettsperrung der Auenstraße und lehnt den Antrag ab.



## Bauanträge

**Der Antrag von Peter Walter** auf Neubau EFH mit Einliegerwohnung und Keller wurde im Genehmigungsverfahren vorgelegt.

**Für den Bauantrag von Ute Lechner** auf Erweiterung des bestehenden Wohngebäudes um ein Bad und Lagerraum wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

**Der Antrag von Birgit Kienberger und Andreas Gumminger** auf Neubau eines Einfamilienhauses mit 2 Wohneinheiten und Garage wurde als Genehmigungsfreistellung vorgelegt.



**Kfz-Sachverständigen GmbH**  
Sachverständige für Fahrzeugschäden und -bewertung  
Arbeitsschutz ASiG - Sicherheitstechnischer Dienst



**Vereidigter Sachverständiger**  
Herbert Schmid

Wasserburger Str. 19 · 83527 Haag · Tel. 08072-371451  
Internet: [www.schmid-haag.com](http://www.schmid-haag.com)  
Funk 0171-4220577

KFZ-Mechanikermeister  
KFZ-Elektrikermeister  
Bosch-Systemtechniker



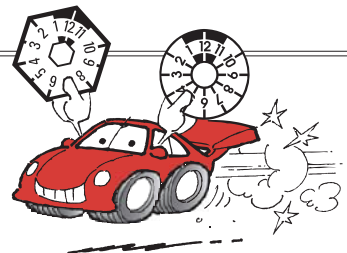
**Manfred  
Rugge**

**Kfz-Reparaturen aller Art**

Nasenbachstr. 10  
83562 Freimehring

Tel: 080 76 / 8662

VERTRAGSPARTNER  
**GTÜ**  
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH



**Jetzt neu:**  
Hauptuntersuchung:  
jeden Mittwoch, 18 Uhr

**ASU:**  
täglich

# Ehrenzeichen für fleißige Sammler

Aus der Pfarrversammlung in Maitenbeth - Dank für ehrenamtliche Arbeit

**Maitenbeth** (für) - Die PGR-Vorsitzende Monika Stampfl leitete die diesjährige Pfarrversammlung mit einem Jahresrückblick ein und stattete allen, die zum "Funktionieren" des Pfarreilebens beitragen, einen umfassenden Dank ab. Besondere Höhepunkte waren das Pfarrfest und das Adventsingens sowie zahlreiche Besuche bei Gemeindemitgliedern zu hohen Geburts- und Hochzeitstagen.

## Gute Zusammenarbeit im Pfarrverband

Sie sprach auch der Zusammenarbeit innerhalb des Pfarrverbandes mit der Gemeinde Rechtmehring ein ganz besonderes Lob aus. Zentrale Themen in diesem Jahr sind die bevorstehende Gemeindemission und das von der Erzdiözese aufgelegte Programm "Dem Glauben Zukunft geben." Rita Mooshuber vom Caritaszentrum in Mühlendorf war gekommen, um eine ganze Reihe von Ehrungen langjähriger Caritasnehmer vorzunehmen. Sie betonte, dass alle Gelder - in Maitenbeth seien dies im Jahr etwa 4000 Euro - der Arbeit im Landkreis zugute kommen, 40 Prozent der gesammelten Gelder bleiben in der jeweiligen Pfarrei. Das silberne Ehrenzeichen für ihre Sammeltätigkeit erhielten

Erni Erber, Josef Gaigl, Sebastian Rapolder, Monika Richterstetter, Alfred Stoiber und Andrea Wimmer, das Ehrenzeichen in Gold für 16 Jahre Rita Selmeier, Erika Borst für 19 und Alois Klabl für 29 Jahre.

Anschließend gab Kurt Schrank das Programm für die Mission bekannt. In Ihrem Grußwort an die Gemeinde fordern die Missionspatres dazu auf, sich auf die Erneuerung des Glaubens einzulassen dadurch mehr Vertrauen, mehr Hoffnung und Freude zu gewinnen.

Es sollten sich alle Zeit nehmen und die Veranstaltungen und Gottesdienste zahlreich besuchen. Es werden gegen Voranmeldung auch Krankenbesuche gemacht. Unter dem Motto "Schwitzen für Ecuador" in der ersten Maiwoche stellen sich Jugendliche gegen ein geringes Entgelt für Dienstleistungen zur Verfügung, das eingenommene Geld wird an Missionsstellen in dem südamerikanischen Land weitergeleitet. Wer sich dafür interessiert, sollte sich im Pfarrbüro melden.

Von der Arbeit der Kirchenverwaltung berichtete Thomas Stark und bedankte sich für die vielen kleinen und großen Dienste, die von vielen engagierten Gemeindemitgliedern im Hintergrund geleistet werden.

Er sprach die Finanzierung des Kindergartens an, bei der eine Vorausplanung aufgrund



Die geehrten Caritassammler: Rita Mooshuber, Alfred Stoiber und Josef Hermann (hinten) sowie Alois Klabl, Rita Selmeier, Josef Gaigl, Erika Borst, Erni Erber.

Foto: Fürst

der neuen Gesetzeslage sehr schwierig sei. Als erfreulich bezeichnete er das neue Finanzierungssystem, nach dem die Pfarreien ihre Gelder von der Diözese nach einer Pro-Kopf-Schlüssel erhalten.

## Friedhofsmauer wird renoviert

Keine Neuigkeiten gebe es bisher zur Innenrenovierung der Pfarrkirche, in nächster Zeit werde die Friedhofsmauer renoviert.

Zu den Grabstellen auf dem Pfarrfriedhof hatte vor kurzem eine Informationsveranstaltung stattgefunden. Gräber werden künftig erst bei Sterbefällen neu vergeben. Thomas Stark sah sich veranlasst, erneut darum zu bitten, bei der Befüllung des Abfallbehälters genau zu trennen und nur Grünmaterial einzufüllen, er bat darum, dass Plastik und Papier mit nach Hause zu nehmen. Die Kindergartenbeauftragte Helga Vilsmeier

berichtete über die Arbeit der Einrichtung und sprach dafür ein großes Lob aus. In der Einrichtung werden drei Gruppen betreut, gut eingespielt hat sich auch die Nachmittagsbetreuung von Schulkindern.

Über das Neuorientierungsprojekt der Diözese dem Pastoral- und Strukturplan 2020 "Dem Glauben Zukunft geben" referierte Klaus Oberpichler. Der Plan beinhaltet eine Neustrukturierung der Pfarreien und Pfarrverbände hin zu größeren Zentren. Oberpichler berichtete, dass man sich bei der Rückmeldung zu dem Projekt im Vorfeld für die Erhaltung des Pfarrverbandes und der beiden eigenständigen Pfarreien bisher erfolgreich habe einsetzen können.

Zum Abschluss der Versammlung fand ein Lichtbildervortrag der Familie Grasser zu den Veranstaltungen im abgelaufenen Jahr großes Interesse.

**PLANEN  
BAUEN  
RENOVIEREN**

übernehme:

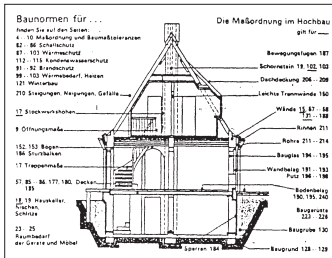
Planung, Ausschreibung, und Beratung für:

Wohnhäuser, landwirtsch. Bauten, Garagen, usw.

## Franz Sanftl

Maurermeister und Bautechniker

Berg 11  
83544 Albaching  
Tel. 08076/1452



**Franz Bauer**  
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling  
Tel: 08076 - 91 87 555  
Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalschlüsse, Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...  
**Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!**

# Eigener Radiosender im Kindergarten

## Aufregende Fahrt zu Radio Arabella

**Maitenbeth** (für) - Einen Besuch beim echten Radiosender machen zu dürfen, war für die "Großen" des Kindergartens St. Agatha in Maitenbeth ein aufregendes Erlebnis, waren sie doch nach eine Anfrage ihrer Erzieherinnen zu Radio Arabella eingeladen worden.

Seit letzten Herbst probten sie in der Einrichtung mit einen eigenen kleinen Radiosender: "Radio Lollipop". Gemeinsam hatten sie mit viel Freude ein re-

gelmäßiges Programm gestaltet mit einem bestimmten Ablauf, der vor jeder Sendung mit dem wöchentlich wechselnden Redaktionsteam besprochen wird. So wurden nach einer Anfangsmusik und Begrüßung Aktuelles aus dem Kindergarten, die Wetterlage nach genauester Beobachtung, Sportergebnisse und die Gratulation des Geburtstagskinds vom Tag und Musik nach Wunsch und Laune der Kinder "gesendet". So



**Beeindruckt von Mikrofonen und der Technik in der Radiostation: die Maitenbether Kinder bei Radio Arabella.**

starteten sie aufgeregt mit dem Bus nach München. Mit großen Augen und Ohren sahen und hörten die Kinder die Arbeit von Moni Littel und Markus Frank, sie durften die Redaktion, die Produktion und auch das Studio besuchen, in dem Robert Schwend gerade live auf Sendung war. Die vielen Monitore und Mischpulte mit ihren

Knöpfen und Schiebern beeindruckten die Kinder sehr. Für Geburtstagskind Emily wurde ein Lied aufgenommen, Moni zeigte, wie man so ein Lied am Computer bearbeiten und lustige Dinge damit anstellen kann. Absoluter Höhepunkt war ein Interview mit Andi Karg, welches gleich am Nachmittag gesendet wurde.



## Schönes Osterbuch

### Kinderbuch aus Maitenbeth im Handel

**Maitenbeth** (fk) - Ein fantasievolles Kinderbuch mit dem Titel „Die Quelle der Fröhlichkeit“ haben Andrea Ernst und Dagmar Burike herausgebracht. Die Maitenbether Malerin hat die Geschichte um die fröhliche Königin derart stimmig illustriert, dass nicht

nur kleine Kinder ihre Freude an dem Buch-Debüt der beiden Künstlerinnen haben werden. Das Buch ist zum Preis von 16,90 Euro erhältlich bei Andrea Ernst in Maitenbeth (08076 - 1641), auch die Buchhandlung Libretto in Haag hat das Buch im Sortiment.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Versicherung</li> <li>• Finanzierung</li> <li>• Altersvorsorge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Versicherung</li> <li>• Finanzierung</li> <li>• Altersvorsorge</li> </ul>	
<h2>Fritz Bachmeier</h2> <p>Generalagentur der Allianz Versicherungs-AG</p> <p><b>Fuchsthal 6 • 83544 Albaching</b>  <b>Tel. 08076-7100 • Fax 08076-9282</b></p>		

... das Beste für Sie seit 100 Jahren

**Daumoser**  
GmbH  
Brot- und Feinbäckerei

Rechtmehring      Freimehring

Schulstr. 1, Tel.: 08076 / 269

Maitenbeth, Albaching, Edling, Rosenberg

Unsere Brotsorten werden ausschließlich aus Natursauerteig hergestellt

**nah & gut**

Maitenbeth • Albaching • Rosenberg

## Ihre Partner für Nahversorgung

Bitte beachten Sie unsere Werbeblätter in der Tagespost

# Maitenbether Mission im Mai

## Zehntägiges Programm wird bald verteilt

**Maitenbeth** - Vom 17. - 27. Mai findet in der Pfarrei Maitenbeth wieder eine Gemeindemission statt.

Die beiden Redemptoristen Pater Bernhard Bossert und Pater Rudolf Leicht werden in diesen zehn Tagen die Pfarrei Maitenbeth eine kleine Wegstrecke im Glauben begleiten.

Als Vorbereitung und als kleiner Vorgeschmack war Pater Bernhard Bossert an diesem Wochenende zum „Vormissionssonntag“ in Maitenbeth zu Gast.



**Pater Bossert beim Gottesdienst am Vormissionssonntag am 15. März in der Pfarrkirche Maitenbeth.**

**Foto: Oberpichler**

### Einkehrtag als Auftakt

Den Auftakt bildete ein Einkehrtag am Samstag, 14. März mit dem Pfarrgemeinderat, der Kirchenverwaltung und Mitwirkenden bei der Mission, in dem zum einen das vielfältige Missionsprogramm besprochen und ergänzt wurde und zum anderen einige interessante Gedanken vom Apostel Paulus besprochen und bedacht wurden.

Pater Bernhard Bossert gab beim Vorabendgottesdienst und bei der Hl. Messe am Sonntag eine Vorausschau zur bevorstehenden Gemeindemission.

Mit dem Programm und den Aktivitäten in diesen 10 Tagen wird versucht möglichst viele Zielgruppen anzusprechen. Neben den täglichen Messfeiern sind Gesprächskreise, ein

Bittgang, (Mai-)Andachten und viele Aktionen für Kinder, Jugendliche, Senioren, Familien usw. geplant. Das genaue Programm wird in einigen Wochen an alle Haushalte in der Pfarrei verteilt. Zu den Veranstaltungen bei der Mission sind alle Interessierten aus der Pfarrei Maitenbeth und Umgebung eingeladen.

**Klaus Oberpichler**



**Ganz in die Bastelei vertieft: Die Väter beim Bau der Osterhasen-Jeeps.**  
**Foto: Fürst**

## Osterhasen-Jeeps

### Tolle Bastelidee für Väter

**Maitenbeth (für)** - In einer Reihe von Projekten im Kindergarten St. Agatha in Maitenbeth waren nun die Papas gefragt: Sie waren eingeladen worden, um gemeinsam für die Kinder für Ostern zu basteln, nämlich Osterhasen-Jeeps.

Fast alle waren gekommen und sie waren sehr kreativ, aus Eierkartons, Holzscheiben, Obstschalen, Schaschlikspießen und Dekomaterial wurde gebaut, gesägt und geklebt. Spoiler, Ladeflächen, Breitreifen, Kühlerfiguren und andere Ideen

verschönerten die Autos und machten jedes zu einem Unikat. Die Väter genossen es, einmal gemeinsam einen Abend zu verbringen und so wurde auch so mancher Tipp ausgetauscht und beim „Nachbarn“ mit Hand angelegt, so dass am Ende stolz alle ihre Werke präsentieren konnten.

Die Kinder waren anderntags von den Werken ihrer Papas sehr angetan und warten nun gespannt darauf, womit der Osterhase sie wohl füllen wird.

## Die KLJB-Maitenbeth spielt wieder Theater

### Der Landgendarm

*(Lustspiel in 3 Akten von Andrea Dörin)*

Um einen unbedeutenden Landgendarm, der in eine kleine Gemeinde versetzt wurde, los zu werden, fällt den Einwohnern allerlei Schabernack ein. Zwei Ehepaare, eine Tochter und ein Dorfarzt sind die Hauptakteure.

Georg, der Gendarm, der von seiner Braut getrennt werden sollte, konnte nicht ahnen, was ihm bevorstand. „Zwei ständig zankende Bauern“, „sich prügelnde Ehepaare“, „Rauferein im Wirtshaus, mit eingeschlagenen Köpfen“, „eine heiratswürdige Kramerin“, die den armen Georg zur Ehe zwingen will, „ein Wilderer“, der gefasst werden soll und dann noch das Erscheinen von Georgs Braut, die von der Untreue ihres Zukünftigen überzeugt ist.

Das ist für den armen Georg zu viel. Glücklicherweise klärt sich am Schluss alles auf...doch wie?

Sehen Sie selbst, und kommen Sie nach Maitenbeth, die KLJB-Maitenbeth wird sie sicher unterhalten. Für Bewirtung wird gesorgt!!!

Termine: 18. und 19. April sowie 24. und 25. April  
Einlass 18. 30 Uhr, Beginn 20 Uhr



**Diana Bauer**  
Heilpraktikerin  
Craniosacraltherapie

Tel.: 0 80 71 - 91 30 12  
www.hp-bauer.com Berg 2  
diana@hp-bauer.com 83564 Soyer

## AUCOTRONIC-SYSTEMS

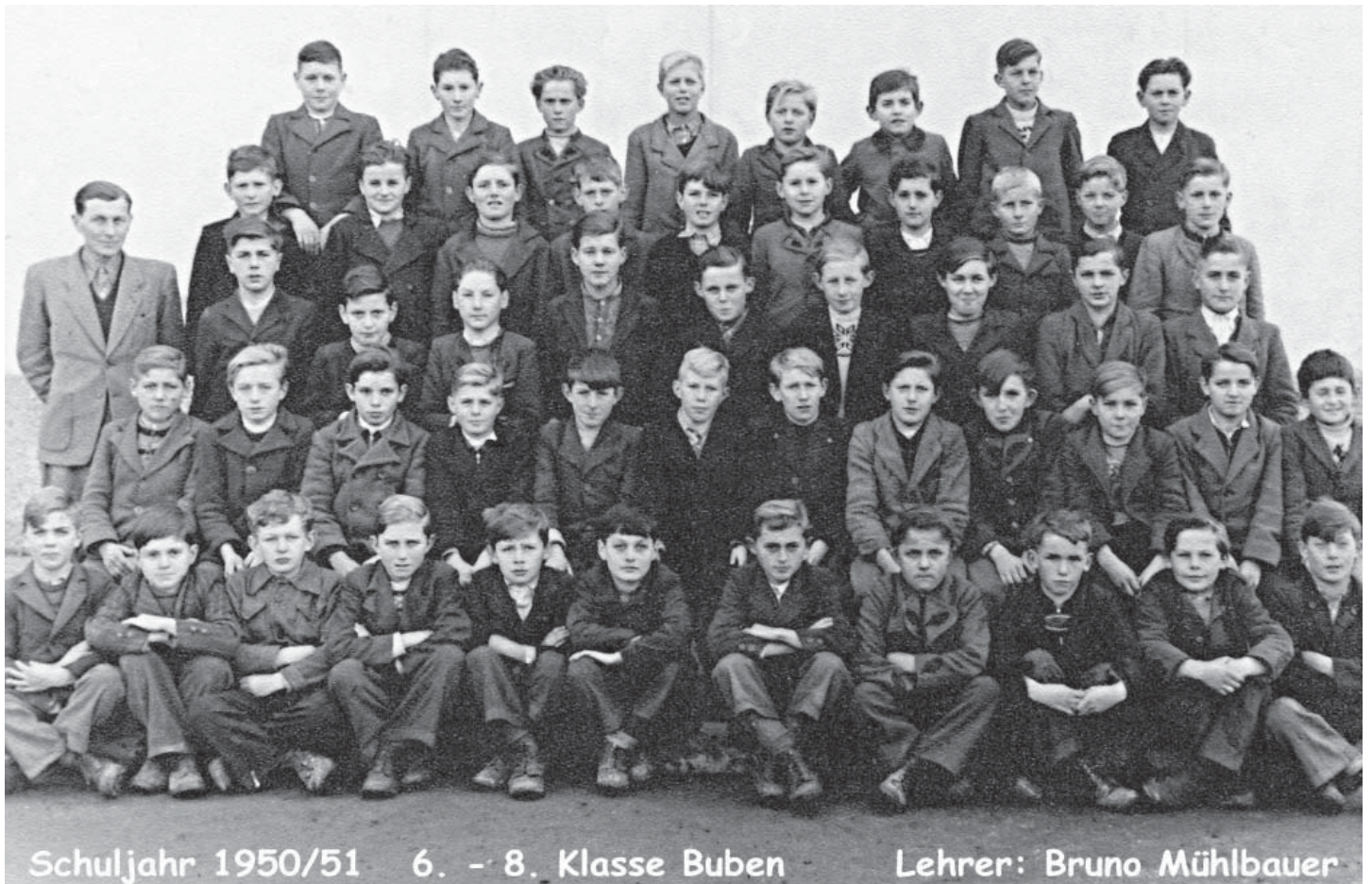
Prozessautomation und Kommunikation

Automatisierungslösungen  
Industrielle Kommunikation  
Prozesseleittechnik  
Betriebsdatenerfassung  
Systembetreuung

Thomas Späth  
Angerweg 8  
83544 Albaching

Fon 08076/8550  
Fax 08076/8510  
eMail info@aucotronic.de

# Reichtmehring in Alten Ansichten



Ein Klassenfoto von den „Buben“ der Jahrgänge 1937- 1938-1939 aus dem Schuljahr 1950/51.

Franz Merkle



**Fliesenlegerei**  
Sebastian Stadler

**Wir übernehmen die fachmännische  
Ausführung sämtlicher Fliesenarbeiten:**

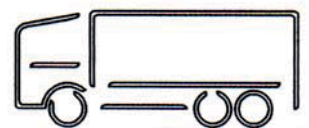
- ◆ Altbauten
- ◆ Neubauten
- ◆ Renovierungen
- ◆ Balkone
- ◆ Natursteinverlegung

**Sebastian Stadler - staatl. gepr. Bautechniker**  
Fliesenverlegung - Beratung - Verkauf  
Kopfsöd 2a - 83558 Maitenbeth  
Telefon 08076 88 97 33 - Telefax 08076 88 94 47  
mobil 0171 999 31 17 - fliesenlegerei-stadler@gmx.de



**Fahrschule Eggerl**

„Fahren lernen bei den Profis“  
Telefon 08071/925880 od. 01717588884  
Wasserburgerstr. 6- 83544 Albaching



Unterricht Donnerstag 19:00 – 20:30 Uhr

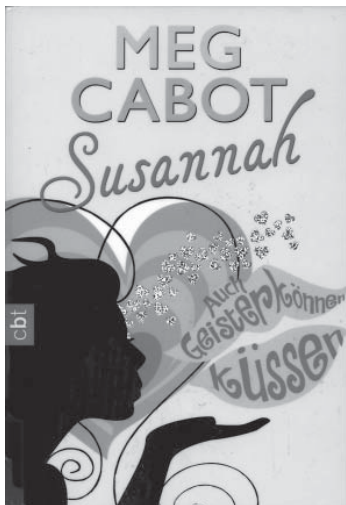
**Anmeldung und Auskunft ab 18:30. Kursteilnahme jederzeit!**

Intensiv- und Ferienkurse möglich, Ausbildung in den  
Klassen: A, B, BE, C, CE, T, L, M, S und Mofa.

Wir schulen mit topmodernen Fahrzeugen z. B. Kawasaki ER6 mit  
ABS, LKW MAN TGA 410, Traktor Steyr 9100 mit Tandem-Kipper,  
BMW1-er und Audi A3 Sportpack;

**Schnell und sicher zum Führerschein!**

# BUCHTIPP

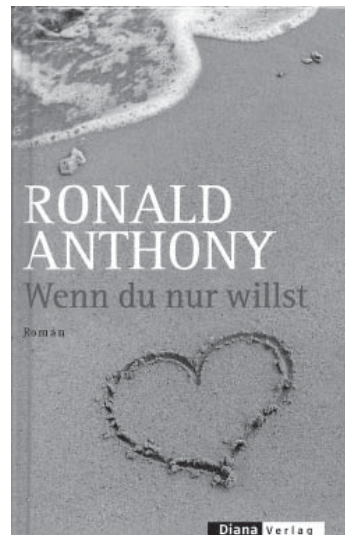


Susannah ist anders als die meisten Mädchen: Sie trägt lieber zerrissene Jeans als rosa Klamotten. Und sie kann Geister sehen, was sie nicht immer als besonders tolle Gabe empfindet. Als Susannah ins sonnige Kalifornien zieht, hofft sie, dass dieser Spuk nun eine Ende hat. Doch in ihrem neuen Zuhause, einer jahrhundertealten Villa, lungert Jesse, der Geist eines äußerst attraktiven jungen Späners herum ...



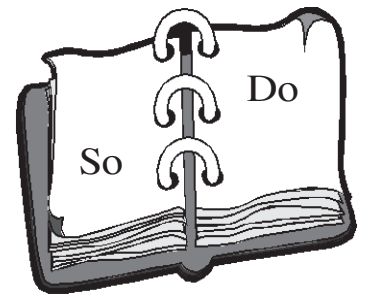
An Pier 6 wird's dem Specht leider dann vom Seegang schlecht weshalb sich 5 Koalabären gleich beim Kapitän beschweren

Mit diesem Buch macht es jedem Kind wirklich Spaß, zählen zu lernen. Nicht nur vorwärts, sondern auch rückwärts.



Als Mickey in das Haus seines Sohnes zieht, glaubt er, die Vergangenheit endlich ruhen lassen zu können. Doch Jesses zielloses Leben und dessen leidenschaftslose Freundschaft zu Marina bringen Mickey dazu, seinem Sohn das Geheimnis der wahren Liebe zu erzählen: von Gina, die Mickey vor Jesses Mutter kannte, und die für immer aus seinem Leben verschwand. Endlich versteht Jesse, dass die Liebe Momente des Glücks bereithält, die alles überdauern.

## Pfarrbücherei Albaching



**Öffnungszeiten:**  
sonntags  
9.15 - 10.30 Uhr  
donnerstags  
16 - 18 Uhr  
(außer in der  
Ferienzeit)

## REZEPTTIPP

Ein Rezepttipp von Kurt Tschauner

Aus einem Würfel Hefe 0,4 l gut lauwarmen Wasser, 1 gehäuften Esslöffel Salz, 1 Schuss Milch und 1 Schuss Olivenöl und frisch gesiebtem Mehl (Type 405 oder 550 - Menge ca. 700 - 900 g wird- langsam untergerührt) in der Küchenmaschine (geht auch mit der Hand) einen mittelfesten glatten Teig herstellen. Den Teig an einem warmen Ort in der Schüssel oder Küchenplatte zugedeckt leicht aufgehen lassen. Zum Weißbrot „Zwei“ längliche -oder- Pizza „drei“ Runde Teige formen und wieder zugedeckt gehen lassen.

**Mein Tipp:** ..auf Backpapier bei Weißbrot rechteckig je nach Backgittergröße die länglichen Weißbrote bzw. (Backpapier rund) die runden ausgerollten Pizzateige geben und wieder gehen lassen. Die gut gegangenen Weißbrote mit verrührtem Eigelb mit Milch einstreichen und die Oberseite mit einem scharfen Messer einschneiden. Den Backofen lange genug auf ca. 175 - 185 Grad gut vorheizen.

## Pizzateig

ergibt zwei Weißbrote oder drei Pizzas

Die Brote sowie auch die Pizzas werden mittels eines flachen Holzschiebers oder eines Tortenblechs mit dem Backpapier auf das im Ofen befindliche Backgitter verbracht. Unterste Schiebeleiste dabei verwenden. Backzeit beim Weißbrot ca. 20 - 30 Minuten. Pizzas ca. 15 - 25 Minuten.

Pizza - Zutatentipp: ..frische oder aus Dosen fein gehackte Tomaten in einer Schüssel mit verschließbarem Deckel mit gut Salz, Olivenöl, Pizzagewürz, gehackten Knoblauch (und Zutaten aller Art und nach Wunsch ) gut verrühren und ziehen lassen. ( Besser ist sogar die Zubereitung am Vortag) Der restliche Belag wie Käse und Schinken, usw. erfolgt nach eigener Wahl und Geschmack.

Viel Spaß und guten Appetit wünscht Euch:  
Kurt Tschauner

## Behörden / öffentl. Einrichtungen

## Albaching

**Gemeindekanzlei:**

Di: 13:30 - 16:30 Uhr  
Do: 14:00 - 18:00 Uhr

**Bürgermeistersprechst.:**

Di: 13:30 - 14:30 Uhr  
Do: 16:00 - 18:00 Uhr

**Pfarrbücherei:**

So: 9:15 - 10:30 Uhr  
Do: 16:00 - 18:00 Uhr

**Wertstoffhof Alb. (WZ):**

Do: 16:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr

**Pfarrbüro Albaching:**

Di: 8:30 - 12:30 Uhr  
Do: 8:30 - 12:30 Uhr  
und 17:00 - 19:00 Uhr

**Sprechzeit Diakon Lindner:**

Fr: 17:00 - 19:00 Uhr  
(im Pfarrbüro)

**Arzt Dr. med. Irene Rauen:**

Di: 8:30 - 11:30 Uhr  
Do: 16:00 - 19:00 Uhr  
Fr: 8:30 - 11:30 Uhr

**Arzt Dr. med. Peter Rauen:**

Mo: 8:30 - 11:30 Uhr  
16:00 - 19:00 Uhr  
Di: 16:00 - 18:00 Uhr  
Mi: 9:00 - 11:30 Uhr  
Do: 8:30 - 11:30 Uhr  
Fr: 15:00 - 17:00 Uhr

**Tierarzt Dr. Christoph:**

Bei Abwesenheit erfolgt automatische Rufweiterleitung an Kollegen.

**VG Pfaffing:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
Mo: 14:00 - 18:00 Uhr

**Gottesdienste St. Nikolaus:**

Do: 19:15 Uhr + So: 8:30 Uhr  
- jed.1.So./Monat nur 10 Uhr,  
jed.3.So./Monat zusätz. 10 Uhr

## Rechtmehring

**Gemeindekanzlei:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

**Gemeindebücherei:**

Sa: 15:00 - 16:00 Uhr  
So: 10:00 - 11:00 Uhr

**Wertstoffhof:**

Mi: 15:00 - 17:00 Uhr  
Sa: 9:00 - 11:00 Uhr

**Pfarrbüro:**

Di: 14:00 - 18:00 Uhr  
Do: 8:00 - 12:00 Uhr  
Fr: 8:00 - 12:00 Uhr

## Maitenbeth

**Gemeindekanzlei:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

**Bürgermeistersprechst.:**

Fr: 18:00 - 20:00 Uhr

**Wertstoffhof**

(in Rechtmehring)  
oder in Haag:

Mo: 17:00 - 19:00 Uhr  
Fr: 14:00 - 16:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr

**Postamt:**

(bei Daumoser, EDEKA)  
Mo-Sa: 8:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 17:30 Uhr  
(Mi.+Sa. nachmittag geschl.)

**Pfarrbüro:**

Mi: 17:00 - 19:00 Uhr

## Geschäfte und Firmen

**Bachmeier, Allianz:**

Mo-Fr: 9:00 - 12:00 Uhr

**Barth, Allianz:**

Mo-Mi: 8:00 - 11:30 Uhr  
Do: 8:00 - 11:30 Uhr  
16:00 - 18:00 Uhr

**Brich Franz, Elektro:**

Montag geschlossen!  
Di,Mi,Do 8:00 - 12:30 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Fr: 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

**Cafe Oibich, Sewald J & J:**

Mo, Mi: Ruhetag  
Di: 6:00 - 12:30 Uhr  
Do, Fr: 6:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr  
So: 7:30 - 12:00 Uhr

**Daumoser, Albaching****Bäckerei:**

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr

**EDEKA**

Mo-Fr: 7:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 7:30 - 12:30 Uhr

**Bäckerei, Maitenbeth:**

**Lotto-Toto-Annahmestelle**  
Mo-Sa: 7:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Mi, Sa: nachmittag  
geschlossen

**EDEKA Raab, Rechtmehring:**

Mo, Di, Do, Fr: 6:30 - 18:30 Uhr  
Mi: 6:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:30 - 13:30 Uhr

**Edenharder, Blumen:**

Di,Do,Fr 8:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr  
Sa: 7:00 - 13:00 Uhr

**Friseur Hesse, Pfaffing:**

Di, Fr: 9:00 - 18:00 Uhr  
Mi: 9:00 - 20:00 Uhr  
Sa: 8:30 - 12:00 Uhr

**Friesinger, Geflügel, Eier, Honig:**

Mo-Fr: 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 8:00 - 14:00 Uhr

**Gasthof Forsting:**

täglich: 7:00 - 1:00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

**Gasthaus Flecklhäusl:**

täglich: 10:00 - 24:00 Uhr

**Gasthaus Nitzl, Aign:**

täglich: 12:00 - 24:00 Uhr

**Gasthaus Kalteneck:**

Mo-Fr: 11:00 - 1:00 Uhr  
Mi: Ruhetag  
Sa,So: 10:00 - 1:00 Uhr

**Kieswimmer & Janker:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
13:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 9:00 - 13:00 Uhr

**Metzgerei Sewald:**

Di: 6:30 - 12:30 Uhr  
Do, Fr: 6:30 - 12:30 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr

**MNC-Tec GmbH:**

Mo-Do: 8:00 - 12:00 Uhr  
13:00 - 17:00 Uhr  
Fr: 8:00 - 12:00 Uhr

**Oettl, Kfz-Werkstätte:**

Mo-Fr: 7:30 - 12:00 Uhr  
13:00 - 17:00 Uhr

**Pizzeria Roma:**

Di-So: 11:00 - 14:00 Uhr  
17:00 - 23:00 Uhr  
Montag Ruhetag

**Rechtm. Getränkequelle:**

Mo-Fr: 9:00 - 12:30 Uhr  
14:00 - 18:30 Uhr  
Sa: 9:00 - 14:00 Uhr

**Raiffeisenbank RSA-Albaching:**

Mo,Di,Fr 8:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 16:30 Uhr  
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr  
Do: 8:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 17:00 Uhr

**Raiffeisenbank RSA-Rechtmehring:**

wie Raiffeisenbank Albaching,  
jedoch zusätzlich:  
Do: 14:00 - 19:00 Uhr

**Sparkasse Albaching:**

Mo,Di,Fr: 8:30 - 12:30 Uhr  
14:00 - 16:30 Uhr  
Do: 8:30 - 12:30 Uhr  
14:00 - 17:30 Uhr

**Weilhammer Freimehring:**

Do: 18:30 - 21:15 Uhr

**Die Kleinkläranlage**

www.klaerofix.de

Madersbacher Klaus

**Die Vorteile:**

- schnelle Nachrüstung
- wenig Stromverbrauch
- keine Elektropumpen im Abwasser
- 3 Jahre Garantie (bei Wartungsvertrag)

**Fislam 6 • 83562 Rechtmehring**

Tel.: 08072 - 37 40 83 • Fax: 08072 - 37 40 82 • Mobil: 0171 - 27 54 849  
E-Mail: Madersbacher@albaching.de • www.madersbacher.de

**Wissenswertes**

**Was ist der Big-Mac-Index?**

Die britische Wirtschaftszeitschrift »The Economist« suchte nach einem Produkt, das weltweit zu haben ist, um anhand dieser Ware die Kaufkraft des jeweiligen Landes zu messen. Gleiche Güter müssten schließlich theoretisch überall gleich viel kosten – aber natürlich verlangt ein Unternehmen in unterschiedlichen Ländern unterschiedlich viel, ganz nach Marktlage und der Kaufkraft.

Welches Produkt sollten die Redakteure also wählen, das in jedem Land der Erde in identischer Form zu kaufen ist? Sie erkoren, nicht frei von Humor, den Big Mac von McDonald's zum Namensgeber einer ganz besonderen Maßzahl. Zur Berechnung der Über- oder Unterbewertung einer Währung gegenüber dem Dollar – was für Zentralbanker und Politiker interessant ist, da sie Einfluss auf die Wechselkurse nehmen können – verglich der Economist nun einfach die Preise des Burgers in lokaler Währung mit dem Preis in den USA, wo der Big Mac rund 2,80 Dollar kostet.

In Frankfurt kostet der Big Mac umgerechnet 3,37 Dollar, also rund 20 Prozent mehr als in den USA. Ganz besonders krass ist die Überbewertung in der Schweiz. Ein Amerikaner muss dort rund 5,11 Dollar für sein Leibgericht zahlen.

Auch in Schweden legt der Dollar-Klient kräftig drauf. In China kostet der Big Mac dagegen nur 1,23 Dollar.

**Suche**

**Suche Geschirrspülmaschine** gebraucht, aber funktionstüchtig. **Tel. 08076-1864 ab 17 Uhr**

**Biete Hilfe**

**Wer braucht Unterstützung zum Kerzen-Basteln?** Zum Beispiel für Erstkommunikations-Kerzen und andere Anlässe. Besorge Materialien und helfe gerne beim Basteln.

**Maria Vital: 08076 / 1864**



**1993:**

- Unter dem Motto „Unser Dorf – Mit dem Nasenbach ins Jahr 2000“ haben Nb-Verein und Landjugend mit einer breit angelegten Aktion für ein schöneres Dorf begonnen. Dabei beschäftigen sich vier Arbeitsgruppen mit dem Bach, der durch Albaching fließt, wobei dieser im Rahmen der Dorferneuerung umgestaltet werden soll.

- Albachings Bestrebungen zur Selbstständigkeit stoßen mittlerweile landesweit auf Interesse. Nicht nur die großen Tageszeitungen berichten regelmäßig über das Dorf am Nasenbach, auch der Bayerische Rundfunk hat sich bereits eingeschaltet und zu diesem Thema eine Stunde lang live aus dem Gemeindesaal in Pfaffing gesendet.

- Die Veranstaltung „Traumwerk“ der Albachinger Landjugend wurde ein voller Erfolg: Nach dem Gottesdienst in der prall gefüllten Pfarrkirche beteiligten sich 120 Jugendliche an der anschließenden Diskussionsrunde im Feuerwehrhaus.

**1998:**

- Das Nb-Magazin berichtete darüber, dass der Postzustelldienst in Albaching aufgelöst

und nach Pfaffing verlegt wurde. Seit dieser Verlegung wird die Post auch im Ort Albaching mit dem Auto zugestellt.

- Mike Bleyer belegte bei den Deutschen Meisterschaften im Eisspeedway, die in Berlin ausgetragen wurden, den 15. Rang. - Der Arbeitskreis Landwirtschaft beschäftigte sich mit den Vor- und Nachteilen des Maisanbaus.

-Wie bereits im Vorjahr gewann die KLJB Albaching den Meisterteilnahme-Wettbewerb beim Ostereierschießen des Schützenvereins.

**2003:**

- Sage und schreibe 56 Musikschüler gestalteten den Vorspielabend des Theater- und Musikvereins Albaching, der die Alpicha-Halle bis auf den letzten Platz füllte.

- Bei der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Albaching konnten sieben junge Männer als neue Mitglieder für den aktiven Dienst aufgenommen werden.

- Der SVA veranstaltete am Faschingsdienstag eine „Faschingsgaudi“ am Sportheim, wo es neben zwei Fußball-Duellen der Superlative noch ein Vereins-Penalty-Schießen zu bestaunen gab.

- Mit dem Stück „Der Clou“ von Martin Winkelbauer hat die Theatergruppe Rechtmehring wieder ein gut gelungenes Stück auf die Bretter gebracht.

**2008:**

- Bis zum 1. Mai hat Albaching eine neue Wirtschaft: Die Burschen von der Kottersberger Hütte haben in der Maschinenhalle der Familie Demmel in Moos neben dem eingelagerten Baum ein Maibaumstüberl mit allem drum und dran eingerichtet.

- Neben dem üblichen Jahresbericht lieferte August Seidinger bei der Bürgerversammlung auch eine Rückschau auf seine 14jährige Amtszeit als Bürgermeister.

- Auf einer Doppelseite des Nb-Magazins konnte man interessantes zur Chronik der Albachinger Bürgermeister und Gemeinderäte lesen.

- Die Freiwillige Feuerwehr Albaching blickt in ihrer Hauptversammlung auf eine ereignisreiches Jahr zurück: Neben den 15 Neuaufnahmen wurde ein zweites Einsatzfahrzeug beschafft und ab sofort wird es auch eine Alarmierung zum Einsatz per SMS geben.

**Nb-Flohmarkt**

**Verkaufe**

**Weinsberger Vital Sonnenbank** mit variablen Schwenkarm -gebraucht- 1400 Watt, 3 Sonnenstrahler (Gesamtspektrum), 2 Infrarotstrahler Verhältnis UV-A: UV-B = 2,3:1 / keine Leitungen müssen verlegt werden. Maße: 1000x205mm, 230mm hoch. Euro 100,-  
**Diverse Playmobil** Spielsachen Preise VB  
**Schultasche** in Rucksackform (fast neu) mit Rollen zum schieben - Preis Euro 35,-  
**Tel.: 08076-888518**

**Verkaufe**

**Verkaufe neuwertige Motorrad-Rollerjacke** für Damen von Scotchlite 3M, rot/schwarz, Größe M, mit herausnehmbarem Thermofutter und Protektoren  
**08076 / 88 97 73**  
**Verkaufe HMTB Camporello Knabenfahrrad**, 5-Gang Sachs Pentasport mit Rücktrittsbremse, 26 x 1,95, RH 46, Alu-Ausstattung, Nachtblau, für 70 €. Kinderdreirad für 20 €. Ritterburg für 10 €.  
**Tel. ( 08076 ) 81 48**

**Verkaufe**

**Gebrauchtes Fahrrad** mit 24er Bereifung zu verkaufen  
**Tel.: 08076-372**  
**Zwei Schlepperreifen**, 12x24 mit Felgen, 8-Loch, Preis 490,- Euro und **Anhänger**, zul. Gesamtgewicht 1000 kg, Baujahr 95, Preis 480 Euro. sowie **Gebrauchte Wiesenegge** günstig zu verkaufen.  
**Tel. 0160-1859004 oder 08076-1075**  
**Trekking-Herrenrad** neuwertig, 26 Zoll, 21-Gang, Farbe blau, Rahmenhöhe 50 cm, 120,- EUR **Tel. 08076-1415**

# Möchte mit Warp durchs All: Rita Sanftl

## Der Steckbrief:

<b>Vorname, Name:</b>	Rita Sanftl
<b>Wohnort, Adresse:</b>	Thal 4, 83544 Albaching
<b>Geburtsort, Alter:</b>	Rosenheim, 26 Jahre
<b>Familienstand, Kinder:</b>	ledig, keine Kinder
<b>Sternzeichen:</b>	Zwilling
<b>Augenfarbe:</b>	blau
<b>Schuhgröße:</b>	37
<b>Beruf:</b>	Prüfingenieur

## Persönliches:

<b>Lieblingsspeise:</b>	gibt es viele
<b>Lieblingsgetränk:</b>	Mineralwasser
<b>Lieblingsbiersorte:</b>	schmecken die nicht alle gleich?
<b>Lieblingswirtschaft:</b>	Gasthaus Oberndorf
<b>Lieblingsradiosender:</b>	FM 4
<b>Hobbies:</b>	Fußball, Theater spielen
<b>Lieblingslied:</b>	Hamburg meine Perle (v. LKK)
<b>Lieblingssänger:</b>	Adam Green
<b>Lieblingfilm/-serie:</b>	Star Trek, Tatort
<b>Lieblingssport:</b>	Fußball
<b>Lieblingsmannschaft:</b>	FC Bayern München

## Das Interview:

**Was wärst Du gerne geworden?**

Ein bisschen größer.

**Was wünschst Du Dir persönlich am meisten?**

Dass alles so bleibt, wie es im Moment ist.

**Was wünschst Du Dir für Deinen Heimatort Albaching am meisten?**

Dass Albaching ein kleiner, netter Ort bleibt, der nicht nur aus Siedlungen besteht.

**Was würdest Du auf eine einsame Insel mitnehmen?**

Bücher und ein Notebock. Denn ohne Internet gehts nämlich gar nicht. Das Problem auf einer einsamen Insel dürfte nur die Stromversorgung dafür sein.

**Was würdest Du machen, wenn Du ein ganzes Jahr lang Urlaub hättest?**

Ich wäre wahrscheinlich immer auf der ganzen Welt unterwegs. Vorausgesetzt ich hätte genug Geld dafür.

**Was magst Du überhaupt nicht?**

Unpünktlichkeit.

**Was wäre Dein Traumberuf?**

Was ich jetzt mache, ist schon ziemlich gut. Aber eigentlich wollte ich immer Landschaftsgärtnerin werden.

**Was bringt Dein Blut in Wallung?**

Ich bin, so glaube ich, nicht so schnell aus der Ruhe zu bringen.

**Wobei oder wodurch kommst Du ins Schwärmen?**

Bei Pulverschnee, Sonne und einer freien Piste zum Snowboarden.

**Könntest Du Dir vorstellen, woanders zu leben?**

Ich glaube schon. Nur nicht zu lange am selben Ort.

**In welcher Zeit würdest Du gerne leben?**

In der Zukunft wie in Raumschiff Enterprise, wenn man mit Warp-Geschwindigkeit durchs All fliegen kann.

**Bei welchem Ereignis wärst Du gerne dabei gewesen?**

Als das Rad erfunden wurde.

**Was fehlt Dir in Deiner Gemeinde Albaching am meisten?**

Eigentlich nichts. Denn ich glaube, dass es das, was man zum Leben braucht, in Albaching und der Umgebung gibt.



**Auf dem Heiligen Rasen und den Brettern, die die Welt bedeuten: Rita Sanftl, Kickerin und Theaterspielerin.**

**Wie sieht Dein Traummann aus?**

Da habe ich mich noch nicht festgelegt.

**Mit welcher Person würdest Du gerne ein Streitgespräch führen?**

Also Streitgespräche führe ich ja nicht so gerne. Aber ich würde mich gerne mit dem Astrophysiker und Buchautoren Stephen Hawking unterhalten. Dieser Mensch kann komplizierte Vorgänge im Universum so gut und verständlich erklären.

**Nach welchen Kriterien gestaltest Du Dein Leben?**

Das Beste aus seinem Leben machen, denn man hat ja nur eins.

**Rita, Du bist ja seit vielen Jahren Theaterspielerin auf der Albachinger Bühne und auch in der Umgebung. Wann hast Du mit dem Theaterspielen angefangen und wie ist es dann weitergegangen?**

Bei „Oibich brennt“ 1994 hatte ich zum ersten Mal eine Statistenrolle. 1998 bekam ich dann mit 16 Jahren meine erste Hauptrolle als Luci in dem Märchen „Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“. Von da an wirkte ich fast jedes Jahr beim Albachinger Theater mit. 2003 und 2007 stand ich dann

zudem noch auf der Attler Bühne. Und in diesem Jahr darf ich beim Wasserburger Bürgerspiel mitwirken.

**Fußballspielen ist seit fast zwanzig Jahren ein leidenschaftliches Hobby von Dir. Mit der Damenmannschaft der SG Rechtmehring-Oberndorf bist Du 2007 in die Bezirksliga aufgestiegen. Welche Position hast Du in diesem Team inne?**

Ich spiele jede Position, die gerade gebraucht wird. Ich kann halt viel laufen, mehr kann ich eigentlich gar nicht. Meistens bin ich aber auf der rechten Seite im Mittelfeld zu finden.

**Beim letzten Albachinger Theaterball warst Du als „Tank Girl“ zu sehen. Irgendwie wusste damals keiner, was oder wer das ist. Kannst Du uns aufklären?**

Alle meinten damals, das hätte was mit Tanken zu tun. Der Huber Tom wollte mich daraufhin gleich zum LKW-betanken einstellen. In Wahrheit ist das „Tank Girl“ eine Comic-Figur, welche mit einem Panzer rumfährt. Es gibt auch eine Verfilmung aus dem Jahr 1995.

*Danke für das Interview!  
Johannes Wimmer*

## Inserenten- verzeichnis

Ambuka	17
Aucotronic Systems	29
Bachmeier, Allianz	28
Bäckerei Daumoser GmbH	28
Bauer, Baggerbetrieb	27
Bauer, Heilpraktikerin	29
Bauer, techn. Dienstleistungen	23
Birkmaier, Elektro	23
Cafe Oibich	15
Eggerl, Fahrschule	30
Fenster Rappolder	8
Fliesen Lipp	10
Fliesenlegerei	30
Forsting, Brauerei	10
fram. HARMONY	7
Friesinger, Geflügel & Honig	4
Fußstetter, Zimmerei	15
Ganslmeier, Schreinerei	22
Gasthaus Kalteneck	19
Gehrer, Physiotherapie	7
Geidobler Tore	21
Glück, Bäckerei	17
Göschl, Spenglerei	25
Grandl, Heizung - Sanitär	24
Hanslmeier & Meyer, Fenster	19
Hirschhuber, Optik	19
Hofmann, Ergotherapie	6
Kfz Rügge	26
Kieswimmer&Janker, orth. Schuhtechnik	22
Köbinger, Light&Stage	8
Komorek, Fußpflege	4
Krieger Landhandel	9
Madersbacher, Kläranlagenwartung	32
Moser, Baggerbetrieb	15
Nagelstudio Eberherr	5
Oettl, Landmaschinen & Kfz	12
office consult maier	11
Oli's PC Werkstatt	12
Ostermaier, Heizung/Sanitär	9
Pizzeria ROMA	14
Raiffeisenbank RSA	14
Sanftl, Bautechnik	27
SAS, Veranstaltungstechnik	13
Scheffhaller, Montage	16
Schmid, Landtechnik	7
Schmid, Sachverständiger	26
Seidel, Schnelldruck	23
Seidinger, Schreinerei	25
Seidinger, Wildspezialitäten	13
Sewald, Metzgerei	16
Söll, Friseur-Service	5
Spözl, Heizöl	20
Vital, Imkerei	14
Weigl, Reifen	4
Weilhammer	15
Wieser, Elektro	2
Wimmer, Getränke	24

## Liebe Vereine und Veranstalter:

Um den Terminkalender möglichst komplett und aktuell zu gestalten, bitten wir um die ständige Mitteilung ihrer aktuellen Termine und eventuellen

Änderungen an:

[nb-verein@albaching.de](mailto:nb-verein@albaching.de)

Herzlichen Dank !!!

Redaktionsschluss  
für die Ausgabe 209  
(Mai 2009):

**Mi., 29. April 2009**



## Albaching

### April:

- Do. 9.04. Gründonnerstags-GD mit Betstunde, Pfarrei, Kirche, 19:15 Uhr  
 Fr. 10.04. Kreuzweg und Kinderkruzweg, Kirche, 9.00 bzw. 10.30 Uhr  
 Fr. 10.04. Liturgie / Anbetungsstunde, Pfarrei, Kirche, 15 Uhr  
 Fr. 10.04. Traditionelles Steckerlfischessen am Sportheim, ab 15 Uhr  
 Sa. 11.04. Osternacht, Pfarrei, Kirche, 21 Uhr  
 11. und 12.04. Verkauf Osterkerzen, KLJB, Kirche  
 So. 12.04. Hochfest Auferst. d. Herrn, Pfarrei, Kirche, 8:30 Uhr  
 Mo. 13.04. Festgottesdienst Ostermontag, Pfarrei, Kirche, 8:30 Uhr  
 Mo. 13.04. Ostereiersuchen, RSV Albaching, Wertstoffhof, 10:00 Uhr  
 Mo. 13.04. Emmausgang, Pfarrei, Kirche, 13 Uhr  
 Di. 14.04. Gemeinderatssitzung, FW-Haus, 19:30 Uhr  
 Do. 16.04. TG-Versammlung zur Dorferneuerung, Kalteneck, 20 Uhr  
 So. 19.04. Radiessen, OGV, FW-Haus  
 Mo. 20.04. Redaktionssitzung für die Maiausgabe, Nb-Verein, FW-Haus, 19 Uhr  
 Di. 21.04. JHV Förderverein des SV Albaching, 21:30 Uhr, Sportheim  
 Do. 23.04. Altpapierabholung  
 Do. 23.04. Müllabfuhr, 6 Uhr  
 Sa. 25.04. Fußwallfahrt Tuntenhausen, Pfarrei, Maibaum, 4:15 Uhr  
 Di. 28.04. Vereinsforum, FW-Haus, 20 Uhr  
 Mi. 29.04. Redaktionsschluss für die Maiausgabe des Nb-Magazins

### Mai:

- Sa. 2.05. Bittgang nach Altötting, Kirche  
 So. 3.05. Informationsfahrt „Obstpressen“, FW-Haus, 8:30 Uhr  
 Mo. 4.05. Klammerabend für die Maiausgabe, FW-Haus, 19 Uhr  
 Sa. 9.05. Abendmesse der Männerkongregation, Pfarrkirche, 19:15 Uhr



## Rechtmehring

### April:

- Di. 7.04. JHV, FFW Schleefeld, Gasthaus Flecklhäusl, 19:30 Uhr  
 So. 12.04. Osterball, 4 Schützenvereine, Kirchenwirt Rechtmehring, 20 Uhr  
 Sa. 25.04. Jahreshauptversammlung, SC 66 Rechtmehring, Sportheim, 20:00 Uhr  
 Sa. 25.04. Kaffeefahrt, Gartenbauverein, Abfahrt am Pfarrheim, 12:30 Uhr  
 Sa. 25.04. Autowaschaktion, KLJB R'mehring, Feuerwehrhaus R'mehring, 13 Uhr  
 So. 26.04. Georgifest, Pfarrgemeinde Rechtmehring, Reit, 10:00 Uhr  
 Mo. 27.04. Kesselfleischessen, Schützen Waldw. Brand, Reit Anw. Bauer, 19 Uhr  
 Mi. 29.04. Besichtig. v. Blesierarbeiten, Frauengem. R'mehring, Allmannsau, 9 Uhr

### Mai:

- Sa. 2.05. Fußwallfahrt, Pfarrgemeinde Rechtmehring, Pfarrheim, 6:15 Uhr  
 Fr. 8.05. Stammtisch mit Übungsschießen, Korb.schützen, Schützenheim, 20 Uhr



## Maitenbeth

### April:

18. und 19.04. Theater „Der Landgendarm“, KLJB, Maitenbeth, 20 Uhr  
 24. und 25.04. Theater „Der Landgendarm“, KLJB, Maitenbeth, 20 Uhr

# „Derbleckt wird nun in Oibich“

## Fastenpredigt und Singspiel ab 2010 aus der Alpicha-Halle

**Albaching** (jo) - Sensationsmeldung aus dem Münchner Paulaner-Keller: Das traditionelle jährliche Politiker-Derblecken zum Starkbieranstich wird ab 2010 vom Nockherberg (München) in die Alpicha-Halle

(Albaching) verlegt. Wie das Nb-Magazin aus nüchternen Brauereikreisen erfuhr, hat diese Verlegung der Fastenpredigt und des Singspiels in die Nasenbachmetropole weniger mit Paulaner oder dem Bayerischen

Rundfunk zu tun, als vielmehr mit dem Schauspieler des „Bruder Barnabas“ Michael Lerchenberg. Letzterer unterzeichnete Anfang April mit der Gemeinde Albaching einen mehrjährigen Exklusiv-Vertrag, welcher ihn an die ortsansässige Alpicha-Halle als ständigen Spielort bindet.

Und da die Brauerei Paulaner und der Bayerische Rundfunk nicht auf Lerchenberg als Fastenprediger verzichten will, verlegt man nun kurzerhand das Politiker-Spektakel inclusive Singspiel nach Albaching.

„Derbleckt wird nun in Oibich“ lautete kurz und schlicht die Pressemeldung der VG Pfaffing vom 1. April. Bürgermeister Sanftl zeigte sich bei der Pressekonferenz begeistert: „Vielleicht bekommen wir nach dem Starkbieranstich nun auch die jährliche Jahreshauptversammlung des FC Bayern München zu uns. Erste Kontakte zu Uli Hoeneß

### Kurz vor Schluss...

...spielte im Nasenbachstadion von Albaching die Zweite Fußballmannschaft des SVA in einem Freundschaftsspiel gegen die Zweite des SV-DJK Oberndorf. Dabei trennten sich die aus der B-Klasse abstiegsbedrohten Gastgeber überraschend, aber verdient, vom Aufstiegsaspiranten aus dem Haager Land mit einem 2:1-Sieg. Die Torschützen für Albachings Zweite waren Christian Hinterberger und Stefan Etmüller.

(jo/cr)



Michael Lerchenberg alias „Bruder Barnabas“ hat einen Exklusiv-Vertrag mit Albaching unterschrieben.

sind bereits geknüpft.“ Und die Bewohner der kleinen Kommune dürfen sich nun jährlich auf das Politiker-Derblecken in der eigenen Halle freuen.

Der Vorstand des hiesigen Theater- und Musikvereins, Wast Friesinger, plant mit seinen Schauspielern bereits die Inszenierung des Singspiels. Der Titel steht bereits heute fest: „Drum wähl auch Du - die CSU!“

# Rechtmehring ab sofort zweisprachig

## Gemeinde setzt europäischen Spracherlass perfekt um

**Rechtmehring** (fk) - Unglaubliches Tempo legt die Gemeinde Rechtmehring an den Tag: Noch bevor der vieldiskutierte Zweisprachigkeits-Erlass der EU in Kraft tritt, hat die Sandberg-Kommune bereits Fakten geschaffen.

Wie unser Foto beweist, wird man seit neuestem an der Gemeindegrenze zweisprachig informiert. Zum einen der freudig-freundliche Dialektgruß „Grüass God“, zum anderen der neue Zusatz beim Ortsnamen.

Durch die Aufschrift „Bad Rechtmehring“ sollen vor allem englischsprachige Touristen auf die besonderen Eigenheiten der Gemeinde und ihrer Bewohner aufmerksam gemacht werden. Durch das geplante Kneipp-Becken und die Bachaufweitung strebt auch Albaching den Namenszusatz „Bad“ im Ortsnamen an.

Wie aus gut unterrichteten Kreisen zu erfahren ist, soll an den Albachinger Ortsschildern aber der Zusatz „bath“ angebracht werden.



„Grüass God in Bad Rechtmehring“ lässt Raum für Interpretationen. Foto: Dworak